

GERMAN SELF-TAUGHT

For
STUDENTS
TOURISTS
TRAVELLERS
&c., &c.

BY THE NATURAL METHOD

Conversations and Phrases.
Travel Talk: Train, Boat, Hotel,
Meals, Shopping, &c.
Commercial, Legal & Religious Terms
Cycling, Motoring, Photography &
Amusements.
Vocabularies (classified).
Money, Weights, Measures.
Illustration of Coinage.

WITH PHONETIC PRONUNCIATION

Wrapper

1/-



Cloth

1/6

(THIMM'S SYSTEM)

Enlarged and Revised by
W. E. WEBER, M.A.

E. MARLBOROUGH & Co., 51, Old Bailey, London.



UNION VOLUMES:—

Marlborough's TRAVELLERS' PRACTICAL MANUAL Cr. 12mo. OF CONVERSATION. No. 1. Round corners, 1s. Cloth 1s. 6d. Leather tuck, net 2s. 6d.

In ENGLISH, FRENCH, GERMAN and ITALIAN. (*In one book*).

(SUBJECTS ARRANGED ALPHABETICALLY.)

Containing Travel Notes, Classified Conversations—Railway, Steamer, Hotel, Luggage, Customs, Motoring, Cycling, &c., Money, Weights and Measures. Comprehensive Dictionary of Words in Daily Use. THIRD EDITION.

“The phrases are varied and well chosen. May be recommended.”—*Daily Telegraph*.
“It should be in the pockets of all Continental Travellers.”—*The Steamship*.

Marlborough's TRAVELLERS' PRACTICAL MANUAL Cr. 12mo. OF CONVERSATION. No. 2. Round corners 1s. Cloth 1s. 6d. Leather tuck, net 2s. 6d.

In ENGLISH, FRENCH, GERMAN and DUTCH. (*In one book*).

(UNIFORM WITH THE ABOVE).

“The second volume of this excellent series has been very carefully compiled, is well printed, should prove invaluable travelling companion.”—*British Medical Journal*.

GERMAN WASHING BOOK. (*Marlborough's Series of Foreign Washing Books*). Demy 8vo, dark red wrapper, 6d.

For Ladies and Gentlemen. With English and German Counterfoils alphabetically arranged.

Marlborough's GERMAN AND ENGLISH Demy 8vo. Fawn COMMERCIAL CORRESPONDENCE. wrapper 1s., cloth 1s. 6d.

(*Marlborough's Series of Foreign Commercial Correspondence*). By M. MEISSNER. With Phraseology, List of Merchandise, Commercial Banking, Insurance, Shipping, Forwarding, Market, Telegraphic, Export and Import Terms, Letters of Recommendation, Arrangements and Failures, Model of Agreement for Chartering a Vessel, Tables of Money, Weights and Measures.

GERMAN TECHNICAL WORDS AND PHRASES. 16mo, cloth red edges, 2s. 6d.

(*Marlborough's Series of Foreign Technical Manuals. No. 2.*)

Roan leather, gilt edges, 3s. 6d.

An ENGLISH-GERMAN and GERMAN-ENGLISH DICTIONARY. By C. A. THIMM and W. Von KNOBLAUCH. Containing Technical and Business Terms and Phrases used in Commerce, Arts, Sciences, Professions and Trades. With an Appendix of Tables of Money, Weights and Measures. SECOND EDITION.

Der ENGLISCHE DOLMETSCHER. Orange broschiert: M. 1 oder 1s. Gebunden: M. 1.50 oder 1s. 6d.

(*English Self-Taught for Germans*). Mit englischer Aussprache (*Methode Thimm*).

Von W. VON KNOBLAUCH, Zweite Auflage. Durchgesehen von HEINRICH DORGEEL. Wörterverzeichnisse, gebräuchliche Redensarten und Gespräche, Elementar Grammatik, Lese- und Schreib-übungen, kaufmannische, militärische, juridische, religiöse, Redensarten und Gespräche, Ausdrücke und Gespräche für Rad-, Motorfahrer und Photographen, Gespräche über Theater und Vergnügungen. Mit Abbildungen des englischen Geldes.

London: E. MARLBOROUGH & Co., Publishers, 51, Old Bailey, E.C.

27

GOLD COINS



Twenty Marks



Ten Marks



Ten Marks



Twenty Marks



Three Marks



Half Mark



Three Marks

SILVER

COINS



Five Marks



Two Marks



One Mark



NICKEL



BRONZE



Marlborough's Self-Taught Series.

German Self-Taught

By the Natural Method.

WITH
Phonetic Pronunciation.



THIMM'S

SYSTEM.

Enlarged Edition. Revised by
W. E. WEBER, M.A.

LONDON :
E. MARLBOROUGH & Co., 51, Old Bailey, E.C.
1913.

PREFACE.

THE **aim** of this handbook is to provide all who desire a practical knowledge of the German language with a simple and efficient means of acquiring it, in order that, without having to learn exhaustive vocabularies or complete rules of grammar, they may gain sufficient conversational power to carry them through the common-places of every-day life, and express themselves with confidence both as to the construction of their sentences and the idioms of the language.

The **method** adopted is that which is natural to every child learning to speak his mother-tongue, who, long before he is taught the rules of grammar, acquires one by one a number of words and every-day sentences which enable him to take his part in the talk of the home: here, to meet the requirements of men and women in daily life, vocabularies, phrases, and conversations have been most carefully selected, that students, instead of learning a vast number of comparatively useless words, may find every word and expression given of such frequent service as to afford facilities of conversation far beyond what might be expected from a book of this size.

The **phonetic pronunciation**, based on scientifically arranged symbols, goes far to remove the difficulties encountered by the student on his first introduction to the language, and greatly facilitates the labours of both teacher and pupil, while to those who cannot avail themselves of the aid of a teacher's voice it will prove an invaluable guide. The scheme of pronunciation is in accordance with the widely accepted system known as "Marlborough's System of Phonetics," applied throughout their SELF-TAUGHT SERIES of Languages. The English words or sentences, the German equivalents, and the phonetic pronunciation of the German are arranged side by side in three columns, and any difficulty that might arise in reading off the German words correctly at sight, with the aid of the phonetics in the third column, is obviated by means of an explanatory note at the foot of each page.

The book thus forms a phrase-book altogether suitable to travellers and tourists abroad, who will find, ready to hand and systematically arranged, words and phrases for Travel by road, rail, and sea, for Hotel, Post-Office, Shopping, Amusements, Changing Money, and the many other requirements of social life. The titles of these classified lists are printed close to the margins of the right and left-hand pages for the sake of easy reference when travelling about.

The present edition, whilst founded upon the celebrated system of Franz Thimm, has been entirely re-written and revised by Mr. W. E. Weber, M.A. Moreover, so much new matter has been added, that although the original section on grammar has been omitted the number of pages has been considerably increased.

The Publishers desire to acknowledge that in carrying out this work they have also had the able assistance of Mr. J. C. H. Schafhausen in reading the proofs, and have received many valuable suggestions from him.

In place of the section on Elementary Grammar which formed a part of the earlier editions of this book, an entirely new volume, entitled **German Grammar Self-Taught*** has been written by Mr. Weber, and forms a companion volume to the present edition of **German Self-Taught**, while a **Key** to the exercises in the Grammar is published separately. The Student cannot do better than work through these books together, thus simultaneously acquiring a full vocabulary, much conversational matter, and a practical acquaintance with the rules of German Grammar and the construction of sentences.

In this way the Publishers hope and believe the student will be enabled to gain a thorough introduction to the language, both as it is spoken and written, which will open his way to a more extensive study of German literature, and an entire mastery of the German language.

London, 1913.

* "German Grammar Self-Taught," by W. E. Weber, M.A. Uniform with "German Self-Taught." For home study and class use.

In blue wrapper, 1/-; red cloth, 1/6.

Key to the Exercises, published separately, in blue wrapper, 6d.
London: E. Marlborough & Co.

CONTENTS.

	PAGE
Introductory Remarks	7
The Phonetic System, Pronunciation, The Tonic Accent, Hyphens, Double Consonants... ..	7
The Apostrophe, Gender, The Articles, Capital Initials, German Equivalents	8
The Alphabet	8
The Diphthongs	11
The Compound Consonants... ..	11
Method of Study	12
Vocabularies:	
World and Nature, The	13
Land and Water	14
Minerals and Metals... ..	15
Animals, Birds, Fishes, etc.	16
Reptiles and Insects	18
Fruits, Trees, Flowers, and Vegetables	18
Colours	20
Town and Country	21
Time and Seasons	23
Holidays in Germany	24
Mankind : Relations	25
Human Body, The	26
Bodily and Mental Powers ; Physical Qualities	27
Health	28
Food, Drink, etc.	30
Cooking and Table Utensils... ..	32
Dress and the Toilet	33
Washing List	35
House and Furniture, The	36
Countries and Nations	38
Towns, etc.	39
Travelling by Rail and Road	40
Travelling by Sea	42
Amusements	44
Cycling... ..	46
Motoring	49
Photography	50
Post, Telegraph, and Telephone	52
Correspondence	54
Professions and Trades	55
Commercial Terms	56
Legal Terms	62
Ranks, Titles, etc.	65

	PAGE
Naval and Military Titles	66
Naval and Military Terms	67
Religious Terms	70
Numbers (Cardinal, Ordinal, Collective and Distributive, etc.)	72 to 75
Adjectives	75
Verbs	81
Adverbs, Conjunctions, and Prepositions	85
 Conversational Phrases and Sentences:	
Greetings and Polite Expressions	89
Useful and Necessary Expressions	91
Expressions of Emotion	96
Making Enquiries	96
Custom house, The	97
Railway, The	98
Cab, Bus, and Tram	101
Hotel and Rooms	102
Breakfast	105
Dinner	107
Tea	111
Supper	111
In Town	112
Notices	114
Changing Money	115
Shopping	116
Dressmaker	119
Shoemaker	120
Laundress	120
Amusements	121
Cycling... ..	124
Motoring	126
Steamboat, The	128
Photography	129
Post, Telegraph, and Telephone	131
Correspondence	134
Beginning and Ending Letters	135
Time, The	136
Times and Seasons; Weather	138
Health	141
Religion	142
Legal and Judicial Phrases	143
 Money:	
German Money, with English and American Values	145
English and American Money, with the German Equivalents	145
Money, Changing	115
 Weights and Measures	 146
 Post and Telegraph Rates	 146
 Index of Subjects	 147

GERMAN SELF-TAUGHT.

Introductory Remarks.

The Phonetic System.—The aim of Marlborough's Phonetic System is to make use of such signs that anyone who speaks English, by reading them naturally, will correctly pronounce the German. To prevent confusion arising from the various ways in which many sounds are represented in English, the principle has been laid down that each sound in the new language shall be separately represented—a principle which may be expressed as *one sound, one sign*, and conversely, each phonetic sign must be pronounced in the same manner throughout the book. In any instances where this has been departed from, the reason, usually obvious, is to facilitate ready and correct pronunciation, as in the alternative use of "eh" and "e," "g" and "gh," "x" and "ks," "nk" and "ngk."

The attention of the student may be drawn to the few arbitrary signs used, viz. the distinguishing of the short "er" sound by marking the e thus, ěr (p. 10), the use of the signs "ēū" (long) and "ēū" (short) for the German ü (p. 11); also the short sounds ah, eh, ōō, and the soft guttural ch (pp. 8, 9, 11).

Pronunciation.—The phonetics in the third column should be pronounced lightly, not in a laboured manner; thus ah, ee, oh, etc., should be light and short, not dwelt upon. Frequent practice in speaking will prove of the greatest assistance, and no opportunity should be lost of perfecting one's accent by hearing the language spoken by an educated German.

The Tonic Accent or stress is indicated by a dash placed usually at the end of the syllable on which the accent falls, thus, *Mondlicht*, *mohnt'licht*.

Hyphens.—The division of the words in the third column by means of hyphens is made merely to facilitate correct pronunciation, and does not necessarily show the proper division of the German words into syllables.

Double consonants are pronounced as one, as in English.

The Apostrophe is frequently used to indicate where a vowel is practically silent, like the *e* in *novel* (nov'l).

Gender.—There are three genders in German, masculine, feminine, and neuter, and the best way to master the gender of the nouns is to learn them with the definite article attached. For this reason the article is placed before the German nouns in the Vocabularies in this book, and the student will do well to learn them together.* (The English article "the" is not repeated, however, before each noun after the first on the page, but is to be understood as preceding every noun.)

The Articles.—The German Articles are:—Definite: sing., masc. *der*, fem. *die*, neu. *das*; Plu., all genders, *die*; Indefinite: masc. *ein*, fem. *eine*, neu. *ein*.

Capital Initials.—It will be noticed that in German all nouns are written with a capital initial, and also the pronouns of the 2nd person, *Du*, *Sie*, *Ihr*. *Ich* (I) is written with a small *i* except when beginning a sentence.

German Equivalents.—It should be noted that many of the German phrases in the latter part of the book are not literal translations of the English, but the German equivalents, i.e. what a German would say in similar circumstances.

The Alphabet.

The German Alphabet consists of 26 letters, to which, however, must be added the *modified vowels*, *ä*, *ö*, and *ü*.

Characters:		Pronunciation.	Phonetics used.
German.	Roman.		
Ä, ä	A, a	— (ah) When long or double, like <i>a</i> in <i>father</i> , as <i>Hagel</i> (hahg'l), <i>Haar</i> (hahr)	- - ah
		The short sound is the same pronounced quickly, as in <i>Sand</i> (zahnt)	- - - †ah
Ü, ü	Ä, ä	— (ai) Long like <i>a</i> in <i>air</i> , as <i>Bär</i> (bair)	- †ai
		Short like <i>e</i> in <i>met</i> ; e.g. <i>Hälfte</i> (helf'teh)	- e, eh

* The student is also referred to "German Grammar Self-Taught."

† The letters *h*, *i*, and *r* in italic type, attached to vowels in roman, are silent; they are added merely to give the correct sound (or quality) to the vowels to which they are joined, and must not themselves be sounded.

Characters:		Pronunciation.	Phonetics used.
German.	Roman.		
Ⓑ, Ⓑ	B, b	— (beh) as in English, except at the end of a word or before a final consonant, when it is like <i>p</i> ; e.g. <i>Blitz</i> (blit'ts), <i>Nebel</i> (neh'b'l), <i>Kalb</i> (kahlp), <i>Krebs</i> (krepss) - - -	b, p
Ⓒ, c	C, c	— (tseh) only used by itself in foreign words; it is like <i>k</i> before <i>a, o, u</i> , and consonants, and like <i>ts</i> (German <i>z</i>) before <i>ä, e, i, ö</i> or <i>ü</i>	k, ts
Ⓓ, d	D, d	— (deh) as in English, except when final, when it is like <i>t</i> ; e.g. <i>das</i> (dahss), <i>Wind</i> (vint) - - -	d, t
Ⓔ, e	E, e	— (eh) when long or double like <i>a</i> in <i>late</i> , as <i>Nebel</i> (neh'b'l), <i>See</i> (zeh) - - -	eh
		In some words more open; e.g. <i>der</i> (dair) -	ai
		When short like <i>e</i> in <i>pet, sell</i> , as <i>Welt</i> (velt)	e, eh
		In an unaccented syllable, prefix or suffix, like the unaccented <i>a</i> in <i>Monday</i> ; e.g. <i>bedaure</i> (beh-dow'reh) - - -	eh
		In final <i>el, em, en, es</i> , unaccented, it is almost silent; e.g. <i>Vogel</i> (fohg'l) - - -	, e
Ⓕ, f	F, f	— (ef) as in English - - -	f
Ⓖ, g	G, g	— (geh) as <i>g</i> in <i>good</i> at the beginning of a word or syllable; as <i>gut</i> (goot) - - -	g, gh
		After <i>a, o, u</i> , or <i>au</i> , at the end of a word or syllable it is a guttural aspirate (like <i>ch</i> in the Scotch word <i>loch</i>); e.g. <i>Tag</i> (tahch), though some pronounce it like a <i>g</i> , or even like a <i>k</i> (tahk) - - -	ch, g
		After other vowels it is softer, as in <i>Honig</i> (hohnich) - - -	ch
		In words borrowed from the French, like <i>s</i> in <i>measure</i> , e.g. <i>Étage</i> (eh-tahzheh) - - -	zh
Ⓗ, h	H, h	— (hab) aspirated when initial only - - -	h
		Attached to a vowel it indicates that the vowel is long, as in <i>Stahl</i> (shtahl), <i>Lehm</i> (lehm), <i>Ihr</i> (eer), <i>Kohl</i> (kohl), <i>Kuh</i> (koo).	
Ⓖ, i	I, i	— (ee) when short is like <i>i</i> in <i>rid, mirror</i> ; e.g. <i>Blitz</i> (blit'ts), <i>Stirne</i> (shtirr'neh) -	i

Characters:		Pronunciation.	Phonetics used.
German.	Roman.		
		The long <i>i</i> sound is spelt <i>i</i> , <i>ie</i> [*] , <i>ieh</i> or <i>ih</i> ; e.g. <i>Klima</i> (klee'mah), <i>viel</i> (feel), <i>ihm</i> (eem) - ee	
ÿ, i	J, j—	(yot) like <i>y</i> in <i>you</i> , <i>yes</i> , as <i>ja</i> (yah) - y	
		In words taken from the French, like <i>s</i> in <i>measure</i> ; e.g. <i>Journal</i> (zhoornahl') - zh	
Ʒ, Ʒ	K, k—	(kah) as in English. Also sounded before <i>n</i> ; e.g. <i>Kalk</i> (kahl'k), <i>Knie</i> (k'nee) - k	
ℒ, l	L, l—	(el) as in English - l	
ℳ, m	M, m—	(em) as in English - m	
ℕ, n	N, n—	(en) as in English - n	
Ɔ, o	O, o—	(oh) when long or double, like <i>o</i> in <i>tone</i> , as <i>Vogel</i> (fohg'l), <i>Boot</i> (boht) - oh, o	
		When short, like <i>o</i> in <i>not</i> , as <i>Klotz</i> (klot'ts) - o	
Ö, ö	Ö, ö—	(er) when long, something like <i>e</i> in <i>herd</i> , or <i>eu</i> in the French <i>beurre</i> ; e.g. <i>Öl</i> (erl) - †er	
		When short, like <i>e</i> in <i>herding</i> , or <i>œu</i> in the French <i>œuf</i> ; e.g. <i>Körper</i> (kërr'perr) - †ër	
Ʒ, p	P, p—	(peh) as in English - p	
Ɔ, q	Q, q—	(koo) as in English. Only occurs with <i>u</i> attached; e.g. <i>quelle</i> (kwel'leh) - k	
℞, r	R, r—	(airr) as in English, but rougher and more forcible, and ALWAYS sounded - r, rr	
Œ, ſ	S, s—	(ess) like <i>z</i> , at the beginning of a word or syllable; e.g. <i>See</i> (zeh), <i>Insel</i> (in'z'l) - z	
		Sharp and sibilant at the end; e.g. <i>das</i> (dahss), <i>Ausland</i> (owss'lahnt) - ss	
		Sharp after consonants except <i>l</i> , <i>m</i> , <i>n</i> , <i>r</i> — <i>Ochse</i> (ok'seh), <i>Amsel</i> (ahm'z'l) - s, z	
		The double letter, written <i>ſſ</i> after a short vowel in the middle of a word, but otherwise always <i>ſ</i> , sounds like <i>ss</i> in <i>miss</i> - ss	
Ƨ, t	T, t—	(teh) as in <i>tell</i> ; e.g. <i>Tante</i> (tahn'teh) - t	
		In the syllables <i>tion</i> and <i>tient</i> , it is like <i>ts</i> ; e.g. <i>Portion</i> (porrtsi-ohn') - ts	
U, u	U, u—	(oo) when long, like <i>oo</i> in <i>rood</i> , as <i>Blut</i> (bloot) - oo	

* Do not confuse *ie* (ee) with *ei* (i, p. 11). † See footnote on page 8.

Characters:		Pronunciation.	Phonetics used.
German.	Roman.		
		When short, like <i>oo</i> in <i>foot</i> , e.g. <i>Mund</i> (mōont)	ōō
ü, ü	Ü, ü	— (ēū) has no corresponding sound in English. When long it is like the French <i>u</i> in <i>sur</i> ; shape the lips for sounding "oo" and try to pronounce "ee"; e.g. <i>für</i> (fēur)	ēū
		When short it is the same sound pronounced quickly; e.g. <i>Hütte</i> (hēüt'teh)	ēū
ß, v	V, v	— (fow) like English <i>f</i> ; e.g. <i>Vater</i> (fah'terr)	f
		In foreign words, like <i>f</i> when final, otherwise like the English <i>v</i> ; e.g. <i>Motiv</i> (mohteef')	f, v
ß, w	W, w	— (veh) like the English <i>v</i> ; e.g. <i>Welt</i> (velt)	v
ß, x	X, x	— (iks) always like <i>x</i> in <i>six</i> or <i>ks</i> in <i>books</i>	x, ks
ß, y	Y, y	— (ipsilon) like <i>ee</i> in <i>need</i> ; e.g. <i>Myrte</i> (meer'teh); only found in foreign words	ee
ß, z	Z, z	— (tset) like <i>ts</i> in <i>Betsy</i> ; e.g. <i>Pelz</i> (pelts) "tz" is written for "zz" and pronounced <i>t'ts</i> ; e.g. <i>Katze</i> (kaht'tseh)	ts t'ts

The Diphthongs.

ai, ei	(spelt "ay," or "ey" in a few names) are like <i>i</i> in <i>mine, mile</i> ; e.g. <i>Mai</i> (mi), <i>Stein</i> (shtin)	i
au ...	is like <i>ow</i> in <i>town</i> , as in <i>Haus</i> (howss)	ow
äu, eu	= <i>oy</i> ; e.g. <i>Bäumchen</i> (boym'ch'n), <i>neu</i> (noy)	oy

The Compound Consonants.

ch ... has three sounds, viz.:

- (1) A hard guttural aspirate after *a, o, u, au*;
e.g. *Tochter* (toch'terr) ch
- Softer, almost like *h* in *humid*, after *ä, e, i, ö, ü, äu, eu, ei*, or a consonant (except *s*), and also in the suffix *chen*; e.g. *Licht* (licht), *Lerche* (lair'ch eh), *Hühnchen* (hēün-ch'n) ch
- (2) Like *k* when followed by *s* in the same root;
e.g. *Lachs* (lahks); also in words of Greek origin; e.g. *Charakter* (kahrahk'terr) k
- (3) Like *sh* in words of French origin; *Chef* (sh ef) sh

German.	Pronunciation.	Phonetics used.
ck ...	like the English <i>ck</i> or <i>k</i> ; e.g. <i>Deck</i> (dek)	- k
kn ...	= k + n; each letter sounded	- k'n
ng ...	like <i>ng</i> in the English <i>sing</i> , <i>singer</i> ; e.g. <i>Ring</i> (ring), <i>Finger</i> (fing-err, NOT "fing-ger")	- ng
nk ...	in the same syllable is like <i>nk</i> in the English <i>bank</i> ; e.g. <i>Dunkelheit</i> (dōōnk'l-hit)	- nk, ngk
pf ...	= p + f; each letter sounded	- pf
ph ...	is like <i>f</i> , as in English	- f
ps ...	= p + s; each letter sounded	- ps
qu ...	is like <i>kw</i> , as in <i>quick</i> (kwik)	- kw
sch ...	when belonging to the same syllable, is like <i>sh</i> , as in <i>Schnee</i> (shneh)	- sh
sp, st, when initial,	like <i>shp</i> , <i>sht</i> , respectively; e.g. <i>Sperling</i> (shpairr'ling), <i>Stern</i> (shtairrn)	- shp, sht
ss, sz (see under S, s, above)		- ss
th ...	like <i>t</i> ; only occurs in words taken from other languages; e.g. <i>Theater</i> (teh-ah'terr)	- t
tz ...	= zz (see under Z, z, above)	- t'ts

NOTE. *Sp* and *st* must also be aspirated after a prefix, e.g. *Gestell* (gehshtell').

Method of Study.—The student is recommended to learn the words in the following Vocabularies by heart, repeating them *aloud* with the aid of the phonetic spelling in the third column. Then, closing the book, he should write out the German words in their proper spelling from memory, carefully comparing with and correcting by the German column afterwards. In this way a very large number of German words will be acquired, the ear being familiarized with their sound, the tongue with their utterance, and the eye with their appearance. The same plan may then be followed with the Conversational Phrases and Sentences, and imaginary conversations can be worked out by the substitution of other nouns, adjectives, adverbs, etc., which have already been learnt from the Vocabularies. A most efficient aid in mastering the language is *German Grammar Self-Taught* (with separate *Key*), which should be used in conjunction with this book.

VOCABULARIES.*

The World and Nature

Die Welt und die Natur

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
The air	<i>die Luft</i>	dee looft
climate	<i>das Klima</i>	dahss klee'mah
cloud	<i>die Wolke</i>	dee vol'keh
cold	<i>die Kälte</i>	dee kel'teh
darkness	<i>die Dunkelheit</i>	dee doong'kel-hit
dew	<i>der Tau</i>	dair tow (<i>like now</i>)
earth	<i>die Erde</i>	dee airr'deh
east	<i>der Osten</i>	dair oss'ten
eclipse	<i>die Finsternis</i>	dee fin'sterniss
fire	<i>das Feuer</i>	dahss foy-err
fog	<i>der Nebel</i>	dair neh'b'l
frost	<i>der Frost</i>	dair frosst
hail	<i>der Hagel</i>	dair hahg'l
heat	<i>die Hitze</i>	dee hit'tseh
ice	<i>das Eis</i>	dahss iss
light	<i>das Licht</i>	dahss licht
lightning	<i>der Blitz</i>	dair blit'ts
moon	<i>der Mond</i>	dair mohnt
moonlight	<i>das Mondlicht</i>	dahss mohnt'licht
north	<i>der Norden</i>	dair norrd'n
rain	<i>der Regen</i>	dair reh'g'n
rainbow	<i>der Regenbogen</i>	dair reh'g'n-bohg'n
shade, shadow	<i>der Schatten</i>	dair shaht't'n
sky	<i>der Himmel</i>	dair him'm'l
snow	<i>der Schnee</i>	dair shneh
south	<i>der Süden</i>	dair zeud'n
star	<i>der Stern</i>	dair shtairn
sun	<i>die Sonne</i>	dee zon'neh
thaw	<i>das Tauwetter</i>	dahss tow'vetterr
thunder	<i>der Donner</i>	dair don'nerr
universe	<i>das Weltall</i>	dahss velt'ahll
west	<i>der Westen</i>	dair vest'n
wind	<i>der Wind</i>	dair vinnt

* The gender of the German nouns is shown by the Article attached. See p. 6

Italic *i*, *r*, and *h* (after a vowel) silent; *i* = *i* in mine; apostrophe indicates suppressed vowel.

Land and Water

Land und Wasser

English.	German.	Pronunciation.
The bank, shore	<i>das Ufer</i>	dahss oo'ferr
bay	<i>die Bucht</i>	dee böocht
beach	<i>der Strand</i>	dair shtraht
calm	<i>die Windstille</i>	dee vint'shtilleh
canal	<i>der Kanal</i>	dair kahnah'
cape, headland	<i>das Kap</i>	dahss kahp
cliff	<i>die Klippe</i>	dee klip'peh
coast	<i>die Küste</i>	dee keüs'teh
current	<i>die Strömung</i>	dee shtrer'möong
ebb	<i>die Ebbe</i>	dee eb'beh
flow (rising tide)	<i>die Flut</i>	dee float
hill	<i>der Hügel</i>	dair heüg'l
island	<i>die Insel</i>	dee in'z'l
lake	<i>der See</i>	dair zeh
mainland	<i>das Festland</i>	dahss fest'lahnt
marsh	<i>die Marsch</i>	dee mahrrsh
mountain	<i>der Berg</i>	dair bairrch
ocean	<i>der Ozean</i>	dair ohtsehahn'
peninsula	<i>die Halbinsel</i>	dee hahlp'inz'l
river	<i>der Fluss</i>	dair floöss
rock	<i>der Fels</i>	dair felss
sand	<i>der Sand</i>	dair zahnt
sand-bank	<i>die Sandbank</i>	dee zahnt'bahnk
sea	<i>die See</i>	dee zeh
sea-shore	<i>das Seeufer</i>	dahss zeh'ooferr
shingle	<i>der grobe Kies</i>	dair groh'beh keess
spring (of water)	<i>die Quelle</i>	dee kwelleh
storm (at sea)	<i>der Seesturm</i>	dair zeh'shtöörm
stream	<i>der Strom</i>	dair shtrohm
thunderstorm	<i>das Gewitter</i>	dahss gehvit'terr
tide	<i>die Ebbe und Flut</i>	dee eb'beh öont float
high tide	<i>die Flutzeit</i>	dee float'tsit
low tide	<i>die Ebbezeit</i>	dee eb'beh-tsit
valley	<i>das Tal</i>	dahss tahl
water	<i>das Wasser</i>	dahss vahs'serr
fresh water	<i>das Süßwasser</i>	dahss zeüss'vahsserr
salt water	<i>das Seewasser</i>	dahss zeh'vahsserr
waterfall	<i>der Wasserfall</i>	dair vahs'serr-fahll
wave	<i>die Welle</i>	dee vel'leh

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i* = *i* in mine; German *g final* = *ch* or *g*;

Mineralien und Metalle

Minerals and Metals

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
The aluminium	<i>das Aluminium</i>	dahss ahlōōmeen'yōōm
brass	<i>das Messing</i>	dahss messing
bronze	<i>die Bronze</i>	dee bron-tseh
chalk	<i>die Kreide</i>	dee krideh
clay	<i>der Lehm, Ton</i>	dair lehm, tohn
coal	<i>die Kohle</i>	dee koh'leh
copper	<i>das Kupfer</i>	dahss kōōp'ferr
crystal	<i>der Krystall</i>	dair kristahll'
glass	<i>das Glas</i>	dahss glahss
gold	<i>das Gold</i>	dahss golt
granite	<i>der Granit</i>	dair grahnit'
gravel	<i>der Kies</i>	dair keess
iron	<i>das Eisen</i>	dahss i'z'n
cast iron	<i>das Gusseisen</i>	dahss gōōss'iz'n
wrought iron	<i>das Schmiede-</i>	dahss shmee'deh-iz'n
lead	<i>das Blei</i> [eisen	dahss bli
lime	<i>der Kalk</i>	dair kahlk
marble	<i>der Marmor</i>	dair mahrr'mohr
mercury, quick-	<i>das Quecksilber</i>	dahss kwek'zilberr
nickel [silver	<i>das Nickel</i>	dahss nik'l
silver	<i>das Silber</i>	dahss zil'berr
silver-plate	<i>das Silberzeug</i>	dahss zil'berr-tsoych
slate	<i>der Schiefer</i>	dair sheeferr
soda	<i>die Soda</i>	dee zoh'dah
steel	<i>der Stahl</i>	dair shtahl
stone	<i>der Stein</i> [m.pl.	dair shtin
stones, precious	<i>die Edelsteine</i>	dee eh'd'l-shtineh
amethyst	<i>der Amethyst</i>	dair ahmehtist'
carbuncle	<i>der Karfunkel</i>	dair kahrrfōōng'k'l
coral	<i>die Koralle</i>	dee kohrahl'leh
diamond	<i>der Diamant</i>	dair deeahmahnt'
emerald	<i>der Smaragd</i>	dair smah-rahcht'
opal	<i>der Opal</i>	dair ohpahl'
pearl	<i>die Perle</i>	dee pairrleh
ruby	<i>der Rubin</i>	dair rōōbeen'
sapphire	<i>der Saphir</i>	dair zah'feer
turquoise	<i>der Türkis</i>	dair tēūrrkeess'
tin	<i>das Zinn</i>	dahss tsin
zinc	<i>das Zink</i>	dahss tsingk

Animals, Birds, Fishes, &c. Tiere, Vögel, Fische, usw.*

English.

German.

Pronunciation.

The bear	<i>der Bär</i>	dair bair
beast	<i>das Tier</i>	dahss teer
blackbird	<i>die Amsel</i>	dee ahm'z'l
bull	<i>der Bulle</i>	dair böolleh
calf	<i>das Kalb</i>	dahss kahlp
cat	<i>die Katze</i>	dee kaht'tseh
chicken	<i>das Hühnchen</i>	dahss heün'ch'n
claw	<i>die Klaue</i>	dee klow'eh
cock	<i>der Hahn</i>	dair hahn
cod	<i>der Kabeljau</i>	dair kahb'l-yow
cow	<i>die Kuh</i>	dee koo
crab	<i>der Krebs</i>	dair kreps
cries (of animals,	<i>das Geschrei</i>	dahss geh-shri'
barking [etc.])	<i>das Bellen</i>	dahss bell'n
bleating	<i>das Blöken</i>	dahss bler'k'n
braying	<i>das Schreien</i>	dahss shri'en
crowing	<i>das Krähen</i>	dahss krai'en
growling	<i>das Knurren</i>	dahss knöorr'n
grunting	<i>das Grunzen</i>	dahss gröonts'n
howling	<i>das Heulen</i>	dahss hoy'len
mewing	<i>das Miauen</i>	dahss mee-ow'en
neighing	<i>das Wiehern</i>	dahss vee'herrn
cuckoo	<i>der Kuckuck</i>	dair kōok'ōok
deer	<i>das Rotwild</i>	dahss roht'vilt
dog	<i>der Hund</i>	dair hōont
donkey	<i>der Esel</i>	dair ehz'l
dove	<i>die Taube</i>	dee towbeh
duck	<i>die Ente</i>	dee en'teh
eagle	<i>der Adler</i>	dair ahdler
eel	<i>der Aal</i>	dair ahl
elephant	<i>der Elephant</i>	dair eleh-fahnt'
feather	<i>die Feder</i>	dee feh'derr
fox	<i>der Fuchs</i>	dair fōoks
goat	<i>die Ziege</i>	dee tsee'geh
goose	<i>die Gans</i>	dee gahnss
grouse	<i>das Birkhuhn</i>	dahss beerrk-hoon
gull	<i>die Möwe</i>	dee mer'veh

* Usw or u.s.w., abbreviation of *und so weiter* (and so forth) = etc.

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g final*=*ch* or *g*;

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
the haddock	<i>der Schellfisch</i>	dair shell'fish
hare	<i>der Hase</i>	dair hahzeh
hen	<i>die Henne</i>	dee hen'neh
herring	<i>der Hering</i>	dair hairring
hoof	<i>der Huf</i>	dair hoof
horn	<i>das Horn</i>	dahss horrn
horse	<i>das Pferd</i>	dahss pfairrt
lamb	<i>das Lamm</i>	dahss lahmm
lark	<i>die Lerche</i>	dee lairr'cheh
lion	<i>der Löwe</i>	dair ler'veh
lobster	<i>der Hummer</i>	dair hoom'merr
monkey	<i>der Affe</i>	dair ahf'feh
mouse	<i>die Maus</i>	dee mowss
nightingale	<i>die Nachtigall</i>	dee nahch'tigahll
owl	<i>die Eule</i>	dee oy'leh
ox	<i>der Ochse</i>	dair ok'seh
oysters	<i>die Austern (f.pl.)</i>	dee owss'tern
parrot	<i>der Papagei</i>	dair pahpahghi'
partridge	<i>das Rebhuhn</i>	dahss rehp'hoon
paw	<i>die Pfote</i>	dee pfoh'teh
peacock	<i>der Pfau</i>	dair pfow
pheasant	<i>der Fasan</i>	dair fahzahn'
pig	<i>das Schwein</i>	dahss shvin
pigeon	<i>die Taube</i>	dee towbeh
pike	<i>der Hecht</i>	dair hecht
rabbit	<i>das Kaninchen</i>	dahss kahn-ee'n'ch'n
rat	<i>die Ratte</i>	dee raht'teh
rook	<i>die Saatkrähe</i>	dee zaht'krai-eh
salmon	<i>der Lachs</i>	dair lahks
salt fish	<i>der Seefisch</i>	dair zeh'fish
shark	<i>der Hai</i>	dair hi
sheep	<i>das Schaf</i>	dahss shahf
shell-fish	<i>das Schaltier</i>	dahss shahl'teer
snipe	<i>die Schnepfe</i>	dee shnep'feh
sole	<i>die (See-)Zunge</i>	dee (zeh-)tsöong-eh
sparrow	<i>der Sperling</i>	dair shpairr'ling
swallow	<i>die Schwalbe</i>	dee shvahl'beh
swan	<i>der Schwan</i>	dair shvahn
tail	<i>der Schwanz</i>	dair shvahnts
thrush	<i>die Drossel</i>	dee dros's'l
tiger	<i>der Tiger</i>	dair tee'gerr

rr, reminder to sound r; apostrophe indicates suppressed vowel; ch hard guttural, ch soft.

English.	German.	Pronunciation.
the trout	<i>die Forelle</i>	dee forell'eh
turbot	<i>die Steinbutte</i>	dee shtin'böötteh
turkey	<i>der Truthahn</i>	dair troot'hahn
turtle, tortoise	<i>die Schildkröte</i>	dee shilt'krer-teh
whale	<i>der Walfisch</i>	dair vahl'fish
whiting	<i>der Weissling</i>	dair viss'ling
wing	<i>der Flügel</i>	dair fleüg'l
wolf	<i>der Wolf</i>	dair vollf

Reptiles & Insects**Reptilien und Insekten**

The ant	<i>die Ameise</i>	dee ah'mizeh
bee	<i>die Biene</i>	dee bee'neh
beetle	<i>der Käfer</i>	dair kai'ferr
butterfly	<i>der Schmetterling</i>	dair shmet'terr-ling
caterpillar	<i>die Raupe</i>	dee rowpeh (row like
flea	<i>der Floh</i>	dair floh [cow)
fly	<i>die Fliege</i>	dee flee'geh
frog	<i>der Frosch</i>	dair frosh
gnat	<i>die Mücke</i>	dee mēukeh
grasshopper	<i>der Grashüpfer</i>	dair grahss'heüpferr
insect	<i>das Insekt</i>	dahss inzekt'
mosquito	<i>der Moskito</i>	dair moskee'toh
moth	<i>die Motte</i>	dee motteh
silkworm	<i>die Seidenraupe</i>	dee zi'd'n-rowpeh
snail	<i>die Schnecke</i>	dee shnek'eh
snake	<i>die Schlange</i>	dee shlahng'eh
spider	<i>die Spinne</i>	dee shpin'neh
sting	<i>der Stachel</i>	dair shtahch'l
toad	<i>die Kröte</i>	dee krerteh
wasp	<i>die Wespe</i>	dee vespeh
worm	<i>der Wurm</i>	dair vöörrm

Fruits, Trees, Flowers & Vegetables**Früchte, Bäume, Blumen und Gemüse** (For "Shopping" see page 116.)

The almond	<i>die Mandel</i>	dee mahnd'l
apple	<i>der Apfel</i>	dair ahp'f'l
apricot	<i>die Aprikose</i>	dee ahprikoh'zeh
ash	<i>die Esche</i>	dee esh'eh
asparagus	<i>der Spargel</i>	dair shpahrrg'l
beans	<i>die Bohnen (f.pl.)</i>	dee bohn'n

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; **l**=*i* in mine; German *g final*=*ch* or *g*;

English.	German.	Pronunciation.
the beech-tree	<i>die Buche</i>	dee boocheh
beetroot	<i>die Runkelrübe</i>	dee rōong'k'l-rēubeh
birch	<i>die Birke</i>	dee beerrk'eh
blackberry	<i>die Brombeere</i>	dee brom'behreh
bouquet, bunch	<i>der Blumen-</i>	dair bloo'm'n-shtrowss
branch	<i>der Ast</i> [strauss	dair ahst
bunch (grapes)	<i>die Traube</i>	dee trowbeh
buttercup	<i>die Butterblume</i>	dee bōott'err-bloomeh
cabbage	<i>der Kohl</i>	dair kohl
carrot	<i>die gelbe Rübe</i>	dee gelbeh rēubeh
cauliflower	<i>der Blumenkohl</i>	dair bloo'm'n-kohl
celery	<i>der Sellerie</i>	dair zehl'lehree
cherry	<i>die Kirsche</i>	dee keersheh
chestnut	<i>die Kastanie</i>	dee kahstahn'yeh
chestnut-tree	<i>der Kastanien-</i>	kahstahn'yen-bowm
cucumber	<i>die Gurke</i> [baum	dee gōorkeh [reh
currant	<i>die Johannisbeere</i>	dee yoh-hahn'niss-beh-
daisy	<i>das Gänseblüm-</i>	dahss ghen'zehbleüm-
date	<i>die Dattel</i> [chen	dee dahtt'l [chen
elm	<i>die Ulme</i>	dee oōlmeh
evergreen (shrub)	<i>das Immergrün</i>	dahss im'merrgreün
fern	<i>das Farnkraut</i>	dahss fahr'n-krowt
fig	<i>die Feige</i>	dee fi'geh
filbert	<i>die Haselnuss</i>	dee hahz'l-nōöss
fruit-tree	<i>der Obstbaum</i>	dair opst'bowm
gooseberry	<i>die Stachelbeere</i>	dee stah'ch'l-behreh
grape	<i>die Weintraube</i>	dee vin'trowbeh
holly	<i>die Stechpalme</i>	dee shtech'pahl-meh
ivy	<i>der Epheu</i>	dair eh'foy
leaf	<i>das Blatt</i>	dahss blahtt
lemon	<i>die Citrone</i>	dee tsitroh'neh
lettuce	<i>der Lattich</i>	dair laht'tich
lily	<i>die Lilie</i>	dee leel'yeh
lily-of-the-val-	<i>das Maiblümchen</i>	dahss mi'bleüm-ch'n
melon [ley	<i>die Melone</i>	dee meloh'neh
mulberry	<i>die Maulbeere</i>	dee mowl'behreh
nut; walnut	<i>die Nuss; Wal-</i>	dee nōöss; vahl'nōöss
oak	<i>die Eiche</i> [nuss	dee i'cheh
onion	<i>die Zwiebel</i>	dee tsveeb'l
orange	<i>die Apfelsine</i>	dee ahpf'l-zee'neh
parsnip	<i>die Pastinake</i>	dee pahsstinah'keh

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
the peach	<i>der Pfirsich</i>	dair pfirrich
pear	<i>die Birne</i>	dee beerr'neh
peas	<i>die Erbsen</i> f.pl.	dee airrp's'n
pine (tree)	<i>die Kiefer</i>	dee kee'ferr
pine-apple	<i>die Ananas</i>	dee ah'nahnahss
plant	<i>die Pflanze</i>	dee pflahnt'seh
plum	<i>die Pflaume</i>	dee pflowmeh
potato	<i>die Kartoffel</i>	dee kahrrtof'f'l
radishes	<i>die Rettige</i> m.pl.	dee retticheh
raisin	<i>die Rosine</i>	dee rozeeneh
raspberry	<i>die Himbeere</i>	dee him'behreh
root	<i>die Wurzel</i>	dee voorrts'l
rose	<i>die Rose</i>	dee rohzeh
spinach	<i>der Spinat</i>	dair shpinnaht'
stalk, stem	<i>der Stengel</i>	dair shteng'l
strawberry	<i>die Erdbeere</i>	dee airrt'behreh
tree-trunk	<i>der Baumstamm</i>	dair bowm'shtahm
tulip	<i>die Tulpe</i>	dee tōolpeh
turnip	<i>die Rübe</i>	dee reūbeh
vine	<i>der Weinstock</i>	dair vin'shtok
violet	<i>das Veilchen</i>	dahss fil'ch'n

Colours Farben

Black	<i>schwarz</i>	shvahrrts
blue	<i>blau</i>	blow (<i>like</i> now)
brown	<i>braun</i>	brown
crimson	<i>hochrot</i>	hohch'roht
dark	<i>dunkel</i>	dōonk'l
fawn	<i>falb</i>	fahlp
green	<i>grün</i>	grēun
grey	<i>grau</i>	grow (<i>like</i> brow)
light	<i>hell</i>	hell
lilac (light blue)	<i>lila</i>	leelah
orange	<i>orange</i>	oh-rahng'zheh
pink	<i>blassrot, rosa</i>	blahss'roht, rohzah
purple	<i>purpurn</i>	pōorr'poorn
red	<i>rot</i>	roht
scarlet	<i>scharlachrot</i>	shahr'lahch-roht
violet	<i>violett</i>	feeohlett'
white	<i>weiss</i>	viss
yellow	<i>gelb</i>	gelp

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g final*=ch or g;

Stadt und Land **Town and Country**

(See "In Town," p. 112 and "Notices," p. 114.)

English.	German.	Pronunciation.
The bank (of earth)	<i>das Ufer</i>	dahss ooferr
barley	<i>die Gerste</i>	dee gairrsteh
barn	<i>die Scheune</i>	dee shoyneh
bridge	<i>die Brücke</i>	dee brēükkeh
building	<i>das Gebäude</i>	dahss geh-boydeh
bush	<i>der Busch</i>	dair böosh
castle	<i>die Burg</i>	dee böörrch
cattle	<i>das Vieh</i>	dahss fee(ch)
club, association	<i>der Verein</i>	dair fairr-in'
corn	<i>das Getreide</i>	dahss gehtrideh
cottage	<i>das Landhäus-</i>	dahss lahnt'hoys-schen
courtyard	<i>der Hof</i> [chen	dair hohf
crop	<i>die Ernte</i>	dee airrnteh
dining-rooms	<i>das Speisehaus</i>	dahss shpi'zeh-howss
ditch	<i>der Graben</i>	dair grahb'n
dust	<i>der Staub</i>	dair shtowp
factory	<i>die Fabrik</i>	dee fahbrik'
farm	<i>das Bauerngut</i>	dahss bow'errngoot
farmer	<i>der Landwirt</i>	dair lahnt'veert
fence	<i>die Umzäunung</i>	dee öömtsoy'nöong
field	<i>das Feld</i>	dahss felt
fisherman	<i>der Fischer</i>	dair fisherr
flock, herd	<i>die Herde</i>	dee hairrdeh
foot-pavement	<i>der Fuss-steig</i>	dair fooss'shtich
forest	<i>der Forst, der</i>	dair forrst, vahlt
garden	<i>der Garten</i> [Wald	dair gahrtr'n
gate	<i>das Thor</i>	dahss tohr
grass	<i>das Gras</i>	dahss grahss
harvest	<i>die Ernte</i>	dee airrnteh
hay	<i>das Heu</i>	dahss hoy
hedge	<i>die Hecke</i>	dee hek'eh
high-road	<i>die Landstrasse</i>	dee lahnt'shtrahsseh
hotel	<i>das Hotel</i>	dahss hotel'
hunter	<i>der Jäger</i>	dair yai'gerr
hut	<i>die Hütte</i>	dee heüt'teh
inn	<i>das Gasthaus</i>	dahss gahst'howss
labourer	<i>der Arbeiter</i>	dair ahrr'biterr
lamp (street-)	<i>die Strassenlater-</i>	dee shtrah's'n-lahtairr-
land, country	<i>das Land</i> [ne	dahss lahnt [neh

rr, reminder to sound r; apostrophe indicates suppressed vowel; ch hard guttural, ch soft.

English.	German.	Pronunciation.
the library, free log [public	<i>die Freibibliothek</i>	dee fri'bibliohtehk
manure	<i>der Klotz</i>	dair klotts
market	<i>der Mist, Dünger</i>	dair mist, deūng'err
market-place	<i>der Markt</i>	dair mahrrkt
meadow	<i>der Marktplatz</i>	dair mahrrkt'plah-ts
mill	<i>die Wiese</i>	dee veezeh
monument	<i>die Mühle</i>	dee meūleh
mud	<i>das Denkmal</i>	dahss denkmahl
oats	<i>der Schlamm</i>	dair shlahmm
palace	<i>der Hafer</i>	dair hahferr
path (footpath)	<i>der Palast</i>	dair pahlahst'
peasant	<i>der Pfad</i>	dair pfaht
pier	<i>der Bauer</i> [<i>brücke</i>	dair bowerr [keh
place, spot	<i>die Landungs-</i>	dee lahn'dōongks-breū-
plough	<i>der Platz, Flecken</i>	dair plah-ts, flekk'n
police-station	<i>der Pflug</i>	dair pflooch
prison	<i>das Polizeiamt</i>	dahss politsi'ahmt
public-house	<i>das Gefängnis</i>	dahss geh-feng'niss
railway	<i>das Wirtshaus</i>	dahss veerts'howss
river	<i>die Eisenbahn</i>	dee iz'nbahn
road	<i>der Fluss</i>	dair flōoss
rye	<i>der Weg</i>	dair vehch
school	<i>der Roggen</i>	dair rogg'n
seed	<i>die Schule</i>	dee shooleh
shepherd	<i>der Same</i>	dair zahmeh
shop	<i>der Schäfer</i>	dair shai'ferr
soil	<i>der Laden</i>	dair lahd'n
square	<i>der Boden</i>	dair boh'd'n
stable	<i>der Platz</i>	dair plah-ts
straw	<i>der Pferdestall</i>	dair pfairr'dehshtahl
street	<i>das Stroh</i>	dahss shtroh
timber	<i>die Strasse</i>	dee shtrahsseh
tower	<i>das Bauholz</i>	dahss bow'holts
town-hall	<i>der Turm</i>	dair tōorm
tramway	<i>das Rathaus</i>	dahss raht'howss
university	<i>die Trambahn ;</i>	dee trahmbahn ;
village	<i>Strassenbahn</i>	shtrah's'n-bahn
vineyard	<i>die Universität</i>	dee oonivairrsitait'
wall	<i>das Dorf</i>	dahss dorrf
	<i>der Weinberg</i>	dair vin'bairrch [now)
	<i>die Mauer</i>	dee mow'err (mow like

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g final*=*ch* or *g*;

English.	German.	Pronunciation.
the well	<i>der Brunnen</i>	dair brōon'nen
wheat	<i>der Weizen</i>	dair vi'ts'n
windmill	<i>die Windmühle</i>	dee vint'mēüleh
wood	<i>der Wald</i>	dair vahlt

Zeit und Jahreszeiten

Time and Seasons

(For Conversations see pp. 132—141.)

The afternoon	<i>der Nachmittag</i>	dair nahch'mit-tahch
birthday	<i>der Geburtstag</i>	dair geh-bōorrts'tahch
Christmas Eve	<i>der heilige Abend</i>	dair hiligeh ah'bent
dawn	<i>die Morgendäm-</i>	dee morr'g'n-demmer-
day [row	<i>der Tag</i> [merung	dair tahch [rōong
day after to-mor-	<i>übermorgen</i>	ēu'berr-morrg'n
days of the week	<i>die Wochentage</i>	dee voch'en-tahgeh
Sunday	<i>Sonntag</i> [m.pl.	zonn'tahch
Monday	<i>Montag</i>	mohn'tahch
Tuesday	<i>Dienstag</i>	deens'tahch
Wednesday	<i>Mittwoch</i>	mit'voch
Thursday	<i>Donnerstag</i>	don'nerrstahch
Friday	<i>Freitag</i> [abend	fri'tahch [bent
Saturday	<i>Samstag, Sonn-</i>	zahms'tahch, zonn'ah-
Easter	<i>Ostern</i>	ohstern
evening	<i>der Abend</i>	dair ahbent
fortnight, a	<i>vierzehn Tage</i>	feertsehn tahgeh [deh
half-an-hour	<i>eine halbe Stunde</i>	ineh hahlbeh shtōon-
holiday, a	<i>ein Feiertag</i> m.	in fi'err-tahch
holidays, vacation	<i>die Ferien</i> pl.	dee feh'rien*
hour	<i>die Stunde</i>	dee shtōondeh
last month	<i>vorigen Monat</i> acc.†	fohrig'n mohn'aht
Lent	<i>die Fastenzeit</i>	dee fahs't'n-tsit
Michaelmas	<i>Michaelis</i>	michah-eh'lis
mid-day, noon	<i>der Mittag</i>	dair mit'tahch
mid-night	<i>Mitternacht</i> f.	mitt'ernahcht
minute	<i>die Minute</i>	dee minoo'teh
month	<i>der Monat</i>	dair moh'naht
months	<i>die Monate</i> m.pl.	dee moh'nahteh
January	<i>Januar</i>	yahn'ooahr
February	<i>Februar</i>	febbooahr
March	<i>März</i>	mairrts
April	<i>April</i>	ahpril'

* Pronounce *ien* as in *alien*. † Acc. = accusative case.rr, *reminder* to sound r; apostrophe indicates suppressed vowel; ch hard guttural, ch soft.

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
May	<i>Mai</i>	mi
June	<i>Juni</i>	yoo'nee
July	<i>Juli</i>	yoo'lee
August	<i>August</i>	owgōost'
September	<i>September</i>	septem'berr
October	<i>Oktober</i>	oktoh'berr
November	<i>November</i>	nohfem'berr
December	<i>Dezember</i>	detsem'berr
morning	<i>der Morgen</i> [acc.]	dair morrg'n
next day	<i>den nächsten Tag</i>	dehn nekst'n tahch
New Year's Eve	<i>der Silvesterabend</i>	dair zilves'terr-ahbent
night	<i>die Nacht</i>	dee nahcht
a quarter (3 months)	<i>ein Vierteljahr</i> n.	in feerrt'l-yahrr'
— of an hour	<i>eine Viertelstunde</i>	ineh feerrt'l-shtōon'deh
the seasons	<i>die Jahreszeiten</i> f.	dee yahr'ess-tsit'n
Spring	<i>der Frühling</i> [pl.]	dair frēuling
Summer	<i>der Sommer</i>	dair zom'merr
Autumn	<i>der Herbst</i>	dair hairrpst
Winter	<i>der Winter</i>	dair vinterr
a second	<i>eine Sekunde</i>	ineh zehkōon'deh
sunrise	<i>Sonnenaufgang</i> m.	zon'nen-owfgahng
sunset	<i>der Sonnenunter-</i>	dair zonnen-ōon'terr-
to-day	<i>heute</i> [gang]	hoyteh [gahng]
to-morrow	<i>morgen</i> [nacht]	morrg'n [nahcht]
to-night, this night	<i>heute Abend, heute</i>	hoyteh ah'bent, hoyteh
twilight	<i>das Zwielight</i>	dahss tsvee'licht
week	<i>die Woche</i>	dee vocheh
Whitsuntide	<i>Pfingsten</i>	pfing'st'n
year	<i>das Jahr</i>	dahss yahrr
yesterday	<i>gestern</i>	ghesterrn

Holidays in Germany Feiertage in Deutschland

Ascension Day	<i>die Himmelfahrt</i>	dee him'mel-fahrret
Christmas Day & Boxing Day	<i>das Weihnachts-</i> <i>fest</i>	dahss vi'nahchtsfest
Easter Monday	<i>Oster-Montag</i>	oh'sterr-mohn'tahch
Good Friday	<i>Karfreitag</i>	kahr-fritahch
New Year's Day	<i>Neujahrstag</i>	noy-yahrrs'tahch
Day of repentance and prayer	<i>Buss- und Bettag</i>	booss oōnt beht'tahch
Whit-Monday	<i>Pfingst-Montag</i>	pfingst-mohn'tahch

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=i in mine; German *g final*=ch or g;

Menschen; Verwandte

Mankind; Relations

English.	German.	Pronunciation.
The aunt	<i>die Tante</i>	dee tahnteh
bachelor	<i>der Junggeselle</i>	dair yōong'gehzeleh
boy	<i>der Knabe</i>	dair knah'beh
bride	<i>die Braut</i>	dee browt
bridegroom	<i>der Bräutigam</i>	dair broy'tigahm
brother	<i>der Bruder</i>	dair brooderr
brother-in-law	<i>der Schwager</i>	dair shvahgerr
child	<i>das Kind</i> [f.	dahss kinnt [zee'neh
cousin	<i>Vetterm., Cousine</i>	dair fet'terr, dee cōo-
daughter	<i>die Tochter</i>	dee tocht'terr
daughter-in-law	<i>Schwiegertochter</i>	dee shvee'gerr-tocht'terr
family	<i>die Familie</i> [f.	dee fahmeel'yeh
father	<i>der Vater</i>	dair fah'terr
father-in-law	<i>der Schwieger-</i>	dair shvee'gerr-fah'terr
gentleman	<i>der Herr</i> [vater	dair hairr
girl	<i>das Mädchen</i>	dahss maitch'n
grand-daughter	<i>die Enkelin</i>	dee eng'kel-in
grandfather	<i>der Grossvater</i>	dair grohss'fah'terr
grandmother	<i>die Grossmutter</i>	dee grohss'mōōt'terr
grandson	<i>der Enkel</i>	dair eng'k'l
husband	<i>der Gatte</i>	dair gaht'teh
lady	<i>die Dame</i>	dee dahmeh
man	<i>der Mensch,*</i>	dair mensh, mahnn
marriage	<i>die Heirat</i> [Mann	dee hi'raht
mother	<i>die Mutter</i>	dee mōōt'terr
mother-in-law	<i>die Schwiegermut-</i>	dee shvee'gerr-mōōt-
nephew	<i>der Neffe</i> [ter	dair nef'feh [terr
niece	<i>die Nichte</i>	dee nich'teh
orphan	<i>die Waise</i>	dee vizeh
parents	<i>die Eltern</i>	dee el'terrn
sister	<i>die Schwester</i>	dee shves'terr
sister-in-law	<i>die Schwägerin</i>	dee shvaigerin
son	<i>der Sohn</i>	dair zohn
son-in-law	<i>der Schwiegersohn</i>	dair shvee'gerr-zohn
uncle	<i>der Onkel</i>	dair ong'k'l
widow	<i>die Witwe</i>	dee vitveh
widower	<i>der Witwer</i>	dair vitverr
wife	<i>die Gattin</i>	dee gaht'tin
woman	<i>die Frau</i>	dee frow

* *Mensch* = human being.

rr, reminder to sound r; apostrophe indicates suppressed vowel; ch hard guttural, ch soft.

The Human Body Der menschliche Körper

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
The ankle	<i>der Knöchel</i>	dair k'nërch'l
arm	<i>der Arm</i>	dair ahrrm
back	<i>der Rücken</i>	dair reük'n
beard	<i>der Bart</i>	dair bahrrt
blood	<i>das Blut</i>	dahss bloot
body	<i>der Körper</i>	dair kerrperr
bones	<i>die Knochen m.pl.</i>	dee k'noch'n
bowels	<i>die Eingeweide</i>	dee in'geh-videh
brain	<i>das Gehirn</i>	dahss geh-hirrn'
cheek	<i>die Wange</i>	dee vahng'eh
chest	<i>die Brust</i>	dee bröost
chin	<i>das Kinn</i>	dahss kinn
ears	<i>die Ohren n.pl.</i>	dee ohr'n
elbow	<i>der Ellbogen</i>	dair el'bohch'n [owg'n
eye; the eyes	<i>das Auge; die Au-</i>	dahss ow'geh; dee
face	<i>das Gesicht [gen</i>	dahss geh-zicht'
fingers	<i>die Finger m.pl.</i>	dee fing-err
foot	<i>der Fuss</i>	dair fooss
forehead	<i>die Stirn</i>	dee shtirrn
hair	<i>das Haar</i>	dahss hahr
hand	<i>die Hand</i>	dee hahnt
head	<i>der Kopf</i>	dair kopf
heart	<i>das Herz</i>	dahss hairrts
kidneys	<i>die Nieren f.pl.</i>	dee neer'n
knee	<i>das Knie</i>	dahss k'nee
leg	<i>das Bein</i>	dahss bin
limb	<i>das Glied</i>	dahss gleet
lips	<i>die Lippen f.pl.</i>	dee lipp'n
liver	<i>die Leber</i>	dee lehber
lungs	<i>die Lungen</i>	dee löong'n
moustache	<i>der Schnurrbart</i>	dair shnöörr'bahrrt
mouth	<i>der Mund</i>	dair möont
nails	<i>die Nägel m.pl.</i>	dee nai'g'l
neck	<i>der Hals</i>	dair hahlss
nose	<i>die Nase</i>	dee nah'zeh
shoulders	<i>die Schultern f.pl.</i>	dee shoölterr
side	<i>die Seite</i>	dee ziteh
skin	<i>die Haut</i>	dee howt
spine	<i>das Rückgrat</i>	dahss reükgraht

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g final*=*ch* or *g*;

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
the stomach	<i>der Magen</i> [<i>Kehle</i>]	dair mah'g'n [leh
throat	<i>der Schlund, die</i>	dair shlōont, dee keh'-
thumb	<i>der Daumen</i>	dair dow'm'n
toe	<i>die Zehe</i>	dee tseh'eh
tongue	<i>die Zunge</i> [<i>Zähne</i>]	dee tsōong'eh [neh
tooth; teeth	<i>der Zahn; die</i>	dair tsahn; dee tsai'-
whiskers	<i>der Backenbart</i>	dair bahk'n-bahrnt
wrist	<i>das Handgelenk</i>	dahss hahnt'gehlenk

Bodily & Mental Powers; Physical Qualities

Körperliche und geistige Kräfte; physische Eigenschaften

The age (of per- art [sons)	<i>das Alter</i>	dahss ahl'terr
beginning	<i>die Kunst</i>	dee kōont
bottom	<i>der Anfang</i>	dair ahn'fahng
character	<i>der Boden</i>	dair boh'd'n
dimensions	<i>der Charakter</i>	dair kahrahk'terr
breadth, width	<i>die Dimensionen</i>	dee dimensioh'nen
depth	<i>die Breite</i>	dee briteh
height	<i>die Tiefe</i>	dee teefeh
length	<i>die Höhe</i>	dee her'eh
thickness	<i>die Länge</i>	dee leng-eh
emotions (feel- anger [ings)	<i>die Dicke</i>	dee dik'keh
dislike	<i>die Gefühle</i>	dee gehfeüleh
hatred	<i>der Zorn</i>	dair tsorn
pleasure	<i>die Abneigung</i>	dee ahp'nigōong
surprise	<i>der Hass</i>	dair hahss
end [ly	<i>das Vergnügen</i>	dahss ferr-gneū'g'n
foolishness, fol- gentleness	<i>die Überraschung</i>	dee ēū'berr-rahsh'ōong
goodness	<i>das Ende</i>	dahss en'deh
greatness, size	<i>die Dummheit</i>	dee dōom'hit
honesty	<i>die Sanftmütig-</i>	dee zahnft'meütichkit
honour	<i>die Güte</i> [keit	dee geüteh
idea	<i>die Grösse</i>	dee gressseh
intelligence	<i>die Ehrlichkeit</i>	dee ehrr'lich-kit
judgment	<i>die Ehre</i>	dee ehrreh
knowledge	<i>die Idee</i>	dee id-eh'
laughter, laugh- learning [ing	<i>der Verstand</i>	dair ferrshtahnt'
	<i>das Urteil</i>	dahss oorr'til
	<i>das Wissen</i>	dahss viss'n
	<i>das Gelächter</i>	dahss gehlech'terr
	<i>die Gelehrsamkeit</i>	dee gehlehr'zahmkit

English.	German.	Pronunciation.
the middle, midst	<i>die Mitte</i>	dee mitte <i>h</i>
mind, intellect	<i>der Geist</i>	dair ghist
patience	<i>die Geduld</i>	dee gehdōōlt
reason (power of)	<i>die Vernunft</i>	dee ferrnōōnft'
science	<i>die Wissenschaft</i>	dee vissenshahft
senses	<i>die Sinne</i>	dee zinne <i>h</i>
feeling, touch	<i>das Gefühl</i>	dahss gehfeūl
hearing	<i>das Gehör</i>	dahss gehherr
seeing, sight	<i>das Gesicht</i>	dahss gehzicht
smell (-ing)	<i>der Geruch</i>	dair gehrooch
taste, tasting	<i>der Geschmack</i>	dair gehshmahk
side	<i>die Seite</i>	dee zite <i>h</i>
smile, smiling	<i>das Lächeln</i>	dahss lech'eln
sneeze	<i>das Niesen</i>	dahss neez'n
snore	<i>das Schnarchen</i>	dahss shnahrch'n
speaking, speech	<i>das Sprechen</i>	dahss shprech'n
strength	<i>die Kraft</i>	dee krahft
thinking, thought	<i>das Denken</i>	dahss denk'n
top	<i>die Spitze</i>	dee shpit-tseh
voice	<i>die Stimme</i>	dee shtim'meh
weakness	<i>die Schwäche</i>	dee shvech'eh
weeping	<i>das Weinen</i>	dahss vi'nen
wisdom	<i>die Weisheit</i>	dee viss'hit

Health Die Gesundheit

(For Conversations see p. 141.)

The accident	<i>der Unfall</i>	dair ōōn fahll
ambulance	<i>die Ambulanz</i>	dee ahmbōōlahnts'
appetite	<i>der Appetit</i>	dair ahpehtit'
bandage	<i>der Verband</i>	dair ferrbahnt'
biliousness	<i>verdorbener Ma-</i>	ferrdorr'benerr mahg'n
bite	<i>der Biss</i> [gen	dair biss
blisters	<i>die Blase</i>	dee blahzeh
bruise	<i>die Quetschung</i>	dee kwetsh-ōōng
burn	<i>die Brandwunde</i>	dee brahnt'vōōndeh
chemist's (shop)	<i>die Apotheke</i>	dee ahpoteh'keh
chill, cold	<i>die Erkältung</i>	dee airrkelt'ōōng
cholera [tion	<i>die Cholera</i>	dee kol'ehrah
contagion, infec-	<i>die Ansteckung</i>	dee ahn'shtekōōng
contagious, infec-	<i>ansteckend</i>	ahn'shtekend
corn [tious	<i>das Hühnerauge</i>	dahss hēūn'er-owgeh

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g* final=*ch* or *g*;

English.	German.	Pronunciation.
the cough	<i>der Husten</i>	dair hoost'n
cramp	<i>der Krampf</i>	dair krahmpf
deaf; deafness	<i>taub; die Taubheit</i>	towp; dee towp-hit
dentist	<i>der Zahnarzt</i>	dair tsahn'ahrst
diarrhœa	<i>der Durchfall</i>	dair doorchfahl
diet	<i>die Diät</i>	dee deeat'
disease, illness	<i>die Krankheit</i>	dee krahngk'hit
doctor, physician	<i>der Arzt</i>	dair ahrrst
draught	<i>der Zug [Ruhr]</i>	dair tsoog
dysentery	<i>die Ruhr (rote)</i>	dee roor (rohteh roor)
exercise	<i>die Leibesübung</i>	dee li'bess-ëüböong
exhausted, to be	<i>erschöpft sein</i>	airsherpft' zin
fainting, the	<i>die Ohnmacht</i>	dee ohn'mahcht
faint (away), to	<i>ohnmächtig wer-</i>	ohn'mechtich vairrd'n
fever	<i>das Fieber [den]</i>	dahss fee'berr
fit	<i>der Anfall</i>	dair ahn'fahl
fracture	<i>der Bruch</i>	dair bröoch
gout	<i>die Gicht</i>	dee gicht
headache	<i>das Kopfweh</i>	dahss kopf'veh
hoarseness	<i>die Heiserkeit</i>	dee hi'zerr-kit
hospital	<i>das Krankenhaus</i>	dahss krahnk'n-howss
indigestion	<i>die Unverdaulich-</i>	dee öon'ferr-dow'lich-
	<i>keit</i>	kit
inflammation	<i>die Entzündung</i>	dee ent-tseün'döong
lame	<i>lahm</i>	lahm
medicine	<i>die Arznei</i>	dee ahrrtsni'
nurse	<i>die Krankenwär-</i>	dee krahnk'n-vair'terin
ointment	<i>die Salbe [terin]</i>	dee zahl'beh
pain	<i>der Schmerz</i>	dair shmairts
paralysis	<i>die Lähmung</i>	dee laimöong
pill	<i>die Pille</i>	dee pil'leh
poison	<i>das Gift</i>	dahss gift
poultice	<i>der Umschlag</i>	dair öom'shlahch
prescription	<i>das Rezept</i>	dahss rehtsept'
quinine	<i>das Chinin</i>	dahss chineen'
remedy	<i>das Mittel</i>	dahss mit'tel
rest, repose	<i>die Ruhe</i>	dee roo'eh
scald	<i>die Verbrühung</i>	dee ferrbrëü'öong
scratch	<i>der Ritz</i>	dair rit'ts
sea-sickness	<i>die Seekrankheit</i>	dee zeh'krahnk-hit
sore throat	<i>das Halsweh</i>	dahss hahlss'veh

English.	German.	Pronunciation.
the sprain	<i>die Verrenkung</i>	dee ferrenk'ōong
sting	<i>der Stich</i>	dair shtich
surgeon	<i>der Chirurg</i>	dair chiroorrg'
symptom	<i>das Symptom</i>	dahss seūmptohm'
temperature	<i>die Temperatur</i>	dee tempehrahtoor'
clinical thermo-	<i>das Thermometer</i>	dahsstairrmohmeh'terr
tonic [meter	<i>das Stärkungs-</i>	dahss shtairr'kōonks-
wound	<i>die Wunde</i> [mittel	dee vōondeh [mitt'l

Food, Drink, etc. Speisen, Getränke, usw.

(See also pp. 16-20, and for Conversations see pp. 105-112.)

The bill-of-fare, menu	<i>die Speisekarte,</i> <i>der Speisezettel</i>	dee shpi'zeh-kahrreth, dair shpizeh-tset't'l
bread, white	<i>das Weissbrot</i>	dahss viss'broht
—, brown	<i>das Braunbrot</i>	dahss brown'broht
—, black (rye)	<i>das Schwarzbrot</i>	dahss shvahrts'broht
—, new	<i>das frische Brot</i>	dahss frisheh broht
—, Westphalia	<i>der Pumpernickel</i>	dair pōom'perr-nik'l
— & milk [(rye)	<i>die Milch-suppe</i>	dee milch'-zōoppeh
bun	<i>das Korinthen-</i> <i>Brötchen</i>	dahss korin't'n- brertchen
butter	<i>die Butter</i>	dee bōot'terr
cake	<i>der Kuchen</i>	dair kooch'n
cheese	<i>der Käse</i>	dair kai'zeh
cream	<i>der Rahm</i>	dair rahm
drink, beverage	<i>das Getränk</i>	dahss gehtrenk'
beer	<i>das Bier</i> [Cognac	dahss beer [yahk'
brandy	<i>der Branntwein,</i>	dair brahnt'vin, kohn-
chocolate	<i>die Schokolade</i>	dee shokohlah'deh
claret	<i>der Rotwein</i>	dair rohtvin
cocoa	<i>der Kakao</i>	dair kahkah'oh
coffee (black)	<i>der (schwarzer)</i> <i>Kaffee</i> [Milch	dair (shvahr'tserr) kahf'feh
— with milk	<i>der Kaffee mit</i>	dair kahf'feh mit milch
iced water	<i>das Eiswasser</i>	dahss iss'vahsserr
milk	<i>die Milch</i> [ser	dee milch [serr
mineral water	<i>das Mineralwas-</i>	dahss minehrah'l'vahs-
siphon	<i>die Siphonflasche</i>	dee zee'fon-flahsheh
water	<i>das Wasser</i>	dahss vahsserr
wine (dinner)	<i>der Tischwein</i>	dair tish'vin

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g* final = *ch* or *g*;

English.	German.	Pronunciation.
the egg ; eggs	<i>das Ei ; die Eier</i>	dahss i ; dee i'err
flour	<i>das Mehl</i>	dahss mehl
fowl	<i>das Huhn</i>	dahss hoon
game	<i>das Wildbret</i>	dahss vilt' bret
fried	<i>gebraten</i>	gehbrah't'n
grilled, broiled	<i>auf dem Roste ge-</i>	owf dehm rohsteh geh-
honey	<i>der Honig [braten</i>	dair hohnich [braht'n
hunger ; thirst	<i>der Hunger ; Durst</i>	dair hōong-err ; doorst
ice [pickles	<i>das Eis</i>	dahss iss [teh
jam, preserves,	<i>das Eingemachte</i>	dahss in'geh-mahch-
marmalade	<i>die Apfelsinen-</i>	dee ahpf'l-zee'n'n
	<i>Marmelade</i>	mahrrelah'deh
meal	<i>die Mahlzeit</i>	dee mahl'tsit
meat	<i>das Fleisch</i>	dahss flish
boiled meat	<i>das gekochte —</i>	dahss gehkoch'teh flish
roast meat	<i>der Braten</i>	dair brah't'n
bacon	<i>der Speck</i>	dair shpek
beef	<i>das Rindfleisch</i>	dahss rinnt'flish
—, roast	<i>der Rinderbraten</i>	dair rin'derrbraht'n
beef-steak	<i>das Beefsteak</i>	dahss bif'staik
calf's head	<i>der Kalbskopf</i>	dair kahl'ps-kopf
cut, slice	<i>die Scheibe</i>	dee shibeh
cutlet	<i>die Kotelette</i>	dee kott'lett'eh
fat (meat)	<i>das Fett</i>	dahss fett
ham	<i>der Schinken</i>	dair shink'n
joint	<i>das Stück</i>	dahss shtēuk
kidneys	<i>die Nieren</i>	dee neer'n
lamb	<i>das Lamm</i>	dahss lahm
lean (meat)	<i>das Magere</i>	dahss mah'g'reh
leg, haunch	<i>das Hüftenstück</i>	dahss heūf't'n-shtēuk
mince	<i>gehacktes Fleisch</i>	geh-hahk'tess flish
mutton	<i>das Hammel-</i>	dahss hahmm'l-flish
	<i>fleisch [fleisch</i>	
pork	<i>das Schweine-</i>	dahss shvi'nehflish
rib	<i>das Rippenstück</i>	dahss rip'p'n-shtēuk
shoulder	<i>die Hammel-</i>	dee hahm'm'l-shōol-
	<i>schulter</i>	terr
sirloin	<i>das Schloss-stück</i>	dahss shloss'shtēuk
	<i>mit Lende</i>	mit lendeh
veal	<i>das Kalbfleisch</i>	dahss kahlp'flish
mustard	<i>der Senf</i>	dair zenf

rr, reminder to sound r ; apostrophe indicates suppressed vowel ; ch hard guttural, ch soft.

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
the oil	<i>das Öl</i>	dahss erl
pastry	<i>die Pastete</i>	dee pahsteh'teh
pepper	<i>der Pfeffer</i>	dair pfefferr
rice	<i>der Reis</i>	dair ris
roll	<i>das Brötchen</i>	dahss brert'chen
salt	<i>das Salz</i>	dahss zahlts
sauce	<i>die Sauce</i>	dee zoh'seh
sausage	<i>die Wurst</i>	dee vöörst
seasoning	<i>das Gewürz</i>	dahss geh-veürts'
smoking	<i>das Rauchen</i>	dahss rowch'n
ash tray	<i>der Aschenbecher</i>	dair ah'sh'n-becherr
cigar	<i>die Zigarre</i>	dee tsigahr'reh
cigarette	<i>die Zigarette</i>	dee tsigahrret'teh
pipe (tobacco-)	<i>die Pfeife</i>	dee pfifeh
tobacco	<i>der Tabak</i>	dair tah'bahk
soup	<i>die Suppe</i>	dee zööp'peh
stuffing	<i>die Füllung</i>	dee feül'löong
sugar	<i>der Zucker</i>	dair tsöök'kerr [kerr
powdered sugar	<i>der Stampfzucker</i>	dair shtahmpf'-tsöo-
vegetables	<i>das Gemüse</i> sing.	dahss gehmeü'zeh
vinegar [done	<i>der Essig</i>	dair es'sich
well-done; under-	<i>gar; halbgar</i>	gahr; hahlp'gahr

Cooking and Table Utensils

Das Kochen- und Tischgeschirr

(For "Shopping" see p. 116.)

The basin	<i>das Becken</i>	dahss bek'k'n
coffee-pot	<i>die Kaffeekanne</i>	dee kahf'feh-kahn'neh
cork-screw	<i>der Pfropfenzieher</i>	dair pfrop'f'n-tsee'err
cup	<i>die Tasse</i>	dee tahs'seh
dish	<i>die Schüssel</i>	dee sheüs's'l
dish-cover	<i>der Schüsseldeckel</i>	dair sheüs's'l-dek'l
fork	<i>die Gabel</i>	dee gah'b'l
gas stove	<i>der Gasofen</i>	dair gahss'ohf'n
glass, tumbler	<i>das Glas</i>	dahss glahss
little glass	<i>das Gläschen</i>	dahss glaiss'chen
jug	<i>der Krug</i>	dair krooch
kettle	<i>der Kessel</i>	dair kess'l
knife	<i>das Messer</i>	dahss mes'serr
lid	<i>der Deckel</i> [n.pl.	dair dek'k'l
matches	<i>die Zündhölzer</i>	dee tseünt'hër'lts-err

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g final*=ch or g;

English.	German.	Pronunciation.
the milk-jug	<i>die Milchkanne</i>	dee milch'-kahnneh
nut-crackers	<i>der Nussknacker</i>	dair nōōss'k'nahkerr
plate	<i>der Teller</i>	dair tel'lerr
salt-cellar	<i>das Salzgefäss</i>	dahss zahlts'gehfaiss
saucer	<i>die Untertasse</i>	dee ōōn'terr-tahsseh
serviette	<i>die Serviette</i>	dee sairrviet'teh
soup-ladle	<i>der Suppenlöffel</i>	dair zōōp'p'n-lërf'f'l
spoon	<i>der Löffel</i>	dair lërf'f'l
table-cloth	<i>das Tischtuch</i>	dahss tish'tooch
tea-pot	<i>die Teekanne</i>	dee teh'kahn-neh
tea-spoon	<i>der Teelöffel</i>	dair teh'lërf-f'l
tray	<i>das Tablett</i>	dahss tahblett'
wine-glass	<i>das Weinglas</i>	dahss vin'glahss

Die Kleidung und die Toilette**Dress and the Toilet**

(See also "Washing List" following, and for Conversations see pp. 116-121.)

The boots	<i>die Stiefel</i> m.pl.	dee shteef'l
bootlaces	<i>die Schuhriemen</i>	dee shoo'reem'n
bracelet	<i>das Armband</i>	dahss ahrrm'bahnt
braces	<i>die Hosenträger</i>	dee hoh'z'n-traigerr
brooch	<i>die Brosche</i> [m.pl.]	dee brosh'eh
brush	<i>die Bürste</i>	dee bëurr'steh
button-hook	<i>der Knöpfer</i>	dair k'nërp'ferr
buttons	<i>die Knöpfe</i> m.pl.	dee k'nërp'feh
calico	<i>der Kattun</i>	dair kah'ttoon'
cap (cloth)	<i>die Mütze</i>	dee mëüt'tseh
cloak	<i>der Mantel</i>	dair mahn't'l
cloth (woollen)	<i>das Tuch</i>	dahss tooch
clothes-brush	<i>die Kleiderbürste</i>	dee kli'derr-bëur-steh
coat	<i>der Rock</i>	dair rok
—, waterproof	<i>der Regenmantel</i>	dair reh'g'n-mahnt'l
comb	<i>der Kamm</i>	dair kahm
cotton	<i>die Baumwolle</i>	dee bowm'volleh
dress	<i>das Kleid</i>	dahss klit
evening dress	<i>der Frackanzug</i>	dair frahk'ahntsōōch
do. for ladies	<i>das Abendkleid</i>	dahss ah'b'nt-klit
flannel	<i>der Flanell</i>	dair flahnell'
fur	<i>der Pelz</i> [m.pl.]	dair pelts
garters	<i>Strumpfbänder</i>	shtroōmpf'benderr
gloves	<i>Handschuhe</i> m.pl.	hahnt'shoo-eh
hair-pins	<i>die Haarnadeln</i>	dee hahr'nahdeln
hat, bonnet	<i>der Hut</i> [f.pl.]	dair hoot

rr, reminder to sound r; apostrophe indicates suppressed vowel; ch hard guttural, ch soft.

English.	German.	Pronunciation.
the jewellery	<i>die Schmucksach-</i>	dee shmōök'zahch'n
lace	<i>die Spitze</i> [en	dee shpit'tseh
linen	<i>das Leinen</i>	dahss linen
lining	<i>das Futter</i>	dahss fōotterr
looking-glass,	<i>der Spiegel</i>	dair shpeeg'l
muffler [mirror	<i>das Halstuch</i>	dahss hahls'tōoch
muslin	<i>der Musselin</i>	dair mōössleen'
necktie	<i>die Kravatte</i>	dee krahvaht'teh
needle	<i>die Nähnadel</i>	dee nai'nahd'l
overcoat	<i>der Überrock</i>	dair ēū'ber-rok
parasol	<i>der Sonnenschirm</i>	dair zon'nenshirrm
pins	<i>Stecknadeln</i> f.pl.	dee shtek'nahdeln
safety-pins	<i>Sicherheitsnadeln</i>	dee zich'err-hits-nah'-
pocket	<i>die Tasche</i> [f.pl.	dee tahsh'eh [deln
pocket-book	<i>das Taschenbuch</i>	dahss tahsh'enbooch
purse	<i>der Geldbeutel</i>	dair gelt'boyt'l
razor	<i>das Rasiermesser</i>	dahss rahzeer'messerr
ribbon	<i>das Band</i>	dahss bahnt
ring	<i>der Ring</i>	dair ring
scissors	<i>die Scheere</i>	dee shaireh
sewing-cotton	<i>der Zwirn</i>	dair tsvirrn
sewing-silk	<i>die Nähseide</i> [tuch	dee nai'zideh [tooch
shawl	<i>das Umschlage-</i>	dahss ōom'shlahgeh-
shoe-horn	<i>Schuhanzieher</i> m.	dair shoo'ahntsee-er
shoes	<i>die Schuhe</i> m.pl.	dee shoo'eh
silk	<i>die Seide</i>	dee zideh
skirt	<i>der Rock</i>	dair rok
sleeve	<i>der Ärmel</i> [m.pl.	dair airrm'l
slippers	<i>die Pantoffeln</i>	dee pahntoff'eln
soap	<i>die Seife</i>	dee zifeh
spectacles (pair)	<i>die Brille</i> sing.	dee brilleh
sponge	<i>der Schwamm</i>	dair shvahmm
stays, corset	<i>das Korsett</i>	dahss korrsett'
stud	<i>der Kragenknopf</i>	dair krah'g'n-k'nopf
suit (of clothes)	<i>der Anzug</i>	dair ahn'tsooch
tape	<i>das Leinenband</i>	dahss li'nenbahnt
thimble	<i>der Fingerhut</i>	dair fing'err-hoot
thread	<i>der Faden</i>	dair fah'd'n
tooth-brush	<i>die Zahnbürste</i>	dee tsahn'beürsteh
trousers	<i>die Hosen</i> f.pl.	dee hohz'n
umbrella	<i>der Regenschirm</i>	dair reh'g'n-shirrm

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=i in mine; German *g* final=ch or g;

English.	German.	Pronunciation.
the veil	<i>der Schleier</i>	dair shli'err
waistcoat	<i>die Weste</i>	dee vesteh
walking-stick	<i>der Spazierstock</i>	dair shpahtseer'shtok
watch	<i>die Uhr</i>	dee oor

Wäscheliste **Washing List**

(For "Laundress" see p. 120.)

Aprons, pinafores	<i>Schürzen</i> f.	shēur'ts'n
blankets	<i>Bettdecken</i> f.	bett'dek'n
bodices	<i>Untertaillen</i> f.	ōon'terr-tahl-yen
bonnets, caps	<i>Mützen</i> n.	mēut'ts'n
chemises	<i>Hemden</i> n.	hem'd'n
collars	<i>Kragen</i> m.	krah'g'n
—, lace	<i>Spitzenkragen</i> m.	shpit'ts'n-krahg'n
combinations	<i>Hemdhosen</i> f.	hemt'hohz'n
coverlets	<i>Bettspreiten</i> f.	bett'shprīt'n
cuffs	<i>Manschetten</i> f.	mahn-shet't'n
drawers, pairs of	<i>Unterhosen</i> f.	ōon'terr-hohz'n
dresses (gowns)	<i>Kleider</i> n.	kliderr
dressing-gowns	<i>Schlafröcke</i> m.	shlahf'rerkeh
fronts (linen)	<i>Vorhemden</i> n.	fohrr'hemd'n
night-caps [-shirts]	<i>Nachtmützen</i> f.	nahcht'mēutts'n
night-gowns,	<i>Nachthemden</i> n.	nahcht'hemd'n
pants (drawers)	<i>Unterhosen</i> f.	ōon'terr-hohz'n
petticoats	<i>Unterröcke</i> m.	ōon'terr-rerkeh
—, flannel	<i>Flanellunterröcke</i>	flahnell'-ōon'terr-rerk-
	m. [züge m.]	eh [tseūgeh
pillow-cases	<i>Kopfkissenüber-</i>	kopf'kiss'n-ēū'berr-
pocket-handker-	<i>Taschentücher</i> n.	tah'sh'n-tēucherr
—, silk [chiefs]	<i>seidene Taschen-</i>	zid'n-eh tah'sh'n-
	<i>tücher</i> n.	tēucherr
serviettes	<i>Servietten</i> f.	sairvi-et't'n
sheets	<i>Betttücher</i> n.	bet'tēucherr
shirts [jamas]	<i>Hemden</i> n.	hem'd'n
sleeping-suits (py-	<i>Schlafanzüge</i> m.	shlahf'ahntsēūgeh
socks, pairs of	<i>Socken</i> f.	zok'k'n
stockings, pairs of	<i>Strümpfe</i> m. [m.]	shtrēump'feh
—, silk, „	<i>seidene Strümpfe</i>	zid'neh shtrēump'feh
table-cloths	<i>Tischtücher</i> n.	tish'tēucherr
towels	<i>Handtücher</i> n.	hahnt'tēucherr
under-vests	<i>Unterjacken</i> f.	ōon'terr-yahk'n
waistcoats (flannel)	<i>Flanellwesten</i> f.	flahnell'-vest'n

The House & Furniture Haus und Möbel

(For "Shopping" see p. 116.)

English.	German.	Pronunciation.
The ashes	<i>die Asche</i> sing.	dee ahsh'eh
basket	<i>der Korb</i>	dair korrp
bath	<i>das Bad</i>	dahss baht [derr-bett
bed; feather-bed	<i>das Bett; Feder-</i>	dahss berr; dahss feh'-
bedroom	<i>das Schlafzimmer</i>	dahss shlahf'tsim-merr
bedstead	<i>die Bettstelle</i>	dee berr'shtel-leh
bell, door-bell	<i>die Klingel</i>	dee kling'l
blind	<i>die Fensterblende</i>	dee fen'sterr-blendeh
book	<i>das Buch</i>	dahss booch
box	<i>der Kasten</i>	dair kah'st'n
brick	<i>der Ziegelstein</i>	dair tsee'g'l-shtin
broom	<i>der Besen</i>	dair behz'n
burner	<i>der Brenner</i>	dair brennerr
candle	<i>die Kerze</i>	dee kairrtseh
candlestick	<i>der Leuchter</i>	dair loych'terr
carpet	<i>der Teppich</i>	dair tep'pich
ceiling	<i>die Zimmerdecke</i>	dee tsim'merr-dek'keh
cellar	<i>der Keller</i>	dair kel'lerr [shtool
chair; arm-chair	<i>der Stuhl; Lehn-</i>	dair shtool; dair lehn'-
chamber-utensil	<i>das Nachtgeschirr</i>	dahss nahcht'geshirr
chest of drawers	<i>die Kommode</i>	dee kom-moh'deh
clock	<i>die Uhr</i>	dee oor
coals	<i>die Kohlen</i> f.pl.	dee koh'l'n
counterpane	<i>die Bettdecke</i>	dee berr'dek-keh
cupboard	<i>der Schrank</i>	dair shrahnk
curtain	<i>der Vorhang</i>	dair fohr'hahng
cushion	<i>das Kissen</i>	dahss kiss'n
dining-room	<i>das Speisezimmer</i>	dahss shpi'zeh-tsim-
door	<i>die Tür</i>	dee tūr [merr
drawer	<i>die Schublade</i>	dee shoop'lahdeh
drawing-room	<i>das Gesellschafts-</i> <i>zimmer</i>	dahss gehzell'shahfts- tsimmerr
dresser (kitchen)	<i>der Anrichtetisch</i>	dair ahn'richtetish
dressing-table	<i>der Toilettetisch</i>	dair toylet'teh-tish
electric light	<i>das elektrische</i> <i>Licht</i> [zer	dahss eh-lek'trish-eh licht [tserr
fender	<i>der Kaminvorset-</i>	dair kahmeen'fohr-zet-
fire	<i>das Feuer</i>	dahss foy'err [terr
fire-guard	<i>das Kamingitter</i>	dahss kahmeen'ghit-

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g* final=ch or g;

English.	German.	Pronunciation.
the fire-wood	<i>das Brennholz</i>	dahss brenn'holts
flame	<i>die Flamme</i>	dee flahm'meh
flat, floor, storey	<i>die Etage</i>	dee ehtah'zeh
floor	<i>der Boden</i>	dair boh'd'n
footstool	<i>der Fuss-schemel</i>	dair fooss'shemm'l
gas	<i>das Gas</i>	dahss gahss
grate	<i>der Rost</i>	dair rohst
hall (entrance)	<i>der Flur</i>	dair floorr
hearth-rug	<i>der Teppich vor</i>	dair tep'ich fohrr dehm
[mantle	<i>dem Kamin</i>	kahmeen'
incandescent	<i>der Glühstrumpf</i>	dair glēu'shtrōompf
jug, ewer	<i>der Krug</i>	dair krooch
key	<i>der Schlüssel</i>	dair shlēūs's'l
kitchen	<i>die Küche</i>	dee kēücheh
lamp	<i>die Lampe</i>	dee lahm'peh
landing	<i>der Treppenabsatz</i>	dair trep'p'n-ahp'zahts
larder	<i>die Speisekammer</i>	dee shpi'zeh-kahmmerr
library	<i>die Bibliothek</i>	dee bibliotekh'
lock	<i>das Schloss</i>	dahss shloss
mattress	<i>die Matratze</i>	dee mah-traht'tseh
ornament	<i>der Schmuck</i>	dair shmōök
passage	<i>der Gang</i>	dair gahng
piano	<i>das Klavier</i>	dahss klahfeer'
picture	<i>das Bild</i>	dahss bilt
pillow	<i>das Kopfkissen</i>	dahss kopf'kis-s'n
poker	<i>das Stoch Eisen</i>	dahss shtoch'iz'n
roof	<i>das Dach</i>	dahss dahch
room	<i>das Zimmer</i>	dahss tsim'merr
seat	<i>der Sitz</i>	dair zit-ts
shelf	<i>das Brett</i>	dahss brett
shovel	<i>die Schaufel</i>	dee show'f'l
sideboard	<i>das Büffet, der</i>	dahss beüffett', dair
	<i>Schenktisch</i>	shenk'tish
smoke	<i>der Rauch</i>	dair rowch (ow as in
soot	<i>der Russ</i>	dair rōöss [now)
staircase	<i>die Treppe</i>	dee trep'peh
stairs	<i>die Stufen f.pl.</i>	dee shtoo'f'n
switch (electric)	<i>der Umschalter</i>	dair ōom'shahlterr
table	<i>der Tisch</i>	dair tish
tongs	<i>die Feuerzange</i>	dee foy'err-tsahng'eh
vase	<i>die Vase</i> [sing.	dee vah'zeh

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
the wall (inner)	<i>die Wand</i>	dee vahnt
wash-hand basin	<i>das Waschbecken</i>	dahss vahsh'bek'n
wash-stand	<i>der Waschtisch</i>	dair vahsh'tish
window	<i>das Fenster</i>	dahss fensterr
writing-desk	<i>der Schreibtisch</i>	dair shrip'tish

Countries and Nations Länder und Nationen

Africa	<i>Afrika</i> n.	ahf'rikah
America	<i>Amerika</i> n.	ahmer'ikah
an American	<i>ein Amerikaner</i>	in ahmerikah'nerr
Asia	<i>Asien</i> n.	ahz'yen
Australia	<i>Australien</i>	owstrahl'yen
Austria	<i>Österreich</i> n.	erst'er-rich
Belgium	<i>Belgien</i> n.	belg'yen
Canada	<i>Kanada</i>	kahn'ah-dah
China	<i>China</i>	cheenah
the Chinese	<i>die Chinesen</i>	dee chineh'z'n
the country	<i>das Land</i>	dahss lahnt
Denmark	<i>Dänemark</i> n.	dai'nehmahrrk
the empire	<i>das Kaiserreich</i>	dahss ki'zerr-rich
England	<i>England</i> n.	eng'lahnt
English <i>adj.</i>	<i>englisch</i>	eng'lish
the English	<i>die Engländer</i>	dee eng'lenderr
an Englishman	<i>ein Engländer</i>	in eng'lenderr
Europe	<i>Europa</i> n.	oy-roh'pah
France	<i>Frankreich</i> n.	frahnk'rich
the French	<i>die Franzosen</i>	dee frahntsoh'z'n
a Frenchman	<i>ein Franzose</i>	in frahntsoh'zeh
a German	<i>ein Deutscher</i>	in doytsherr
Germany	<i>Deutschland</i> n.	doytsh'lahnt
Great Britain	<i>Grossbritannien</i>	grohss-britahn'yen
Holland	<i>Holland</i> n.	hol'lahnt
Hungary	<i>Ungarn</i> n.	ōong'ahrrn
India	<i>Ostindien</i> n.	ost-ind'yen
Ireland	<i>Irland</i> n.	irr'lahnt
an Italian	<i>ein Italiener</i>	in itahl-yeh'nerr
Italy	<i>Italien</i> n.	itahl'yen
Japan	<i>Japan</i> n.	yah-pahn'
the Japanese	<i>die Japaner</i>	dee yahpahn'err
the kingdom	<i>das Königreich</i>	dahss ker'nich-rich
Norway	<i>Norwegen</i>	norrveh'g'n

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
Russia	<i>Russland</i> n.	rōoss'lahnt
a Russian	<i>ein Russe</i>	in rōos'seh
Scotland	<i>Schottland</i> n.	shott'lahnt
Spain	<i>Spanien</i> n.	shpahn'yen
a Spaniard	<i>ein Spanier</i>	in shpahn'yerr
Sweden	<i>Schweden</i> n.	shvehd'n
a Swiss	<i>ein Schweizer</i>	in shvi'tserr
Switzerland	<i>die Schweiz</i>	dee shvits
Turkey	<i>die Türkei</i>	dee tēurrki'
the United States	<i>die Vereinigten Staaten</i>	dee ferr-i'nicht'n shtaht'n

Städte, usw. Towns, etc.

Aix-la-Chapelle	<i>Aachen</i>	ahch'n
Andernach	<i>Andernach</i>	ahn'derrnahch
Bayreuth	<i>Bayreuth</i>	bi-royt'
Berlin	<i>Berlin</i>	bairrleen'
Bingen	<i>Bingen</i>	bing'n
Böhmer Wald	<i>Böhmer Wald</i>	ber'merr vahlt
Bremerhaven	<i>Bremerhafen</i>	breh'merr-hah'f'n
Breslau	<i>Breslau</i>	bress'low (low as in
Brunswick	<i>Braunschweig</i>	brownshvich [allow])
Carlsbad	<i>Karlsbad</i>	kahrllss'baht
Carlsruhe	<i>Karlsruhe</i>	kahrllz-roo'eh
Coblentz, Coblence	<i>Coblentz</i>	koh'blents
Cologne	<i>Köln (or Cöln)</i>	kerln
Darmstadt	<i>Darmstadt</i>	dahrrm'shtaht
Düsseldorf	<i>Düsseldorf</i>	dēūs's'l-dorrf
Ehrenbreitstein	<i>Ehrenbreitstein</i>	ehr'n-brit'shtin
Elberfeld	<i>Elberfeld</i>	elberrfelt'
Ems	<i>Ems</i>	emss
Erfurt	<i>Erfurt</i>	airr'fōorrt
Erzgebirge	<i>Erzgebirge</i>	airrts'gehbirrgeh
Frankfort	<i>Frankfurt</i>	frahnk'fōorrt
Göttingen	<i>Göttingen</i>	gert'ting'n
Hamburg	<i>Hamburg</i>	hahm'bōorch
Hanover	<i>Hannover</i>	hahnoh'ferr
Heidelberg	<i>Heidelberg</i>	hi'd'l-bairrch
Kiel	<i>Kiel</i>	keel
Leipsic	<i>Leipzig</i>	lip'tsich
Lübeck	<i>Lübeck</i>	leū'bek

English.	German.	Pronunciation.
Mannheim	<i>Mannheim</i>	mahn'him
Marienbad	<i>Marienbad</i>	mahr-ee'enbaht
Mayence	<i>Mainz</i>	mints
Neustadt	<i>Neustadt</i>	noy'shtaht
Neuwied	<i>Neuwied</i>	noyveet
Nuremberg	<i>Nürnberg</i>	nēurn'bairrch
Riesengebirge	<i>Riesengebirge</i>	ree'z'n-geh-birrgel
Rheinstein	<i>Rheinstein</i>	rin'shtin
Rüdesheim	<i>Rüdesheim</i>	rēu'dess-him
Spandau	<i>Spandau</i>	shpahn'dow
Wiesbaden	<i>Wiesbaden</i>	veess'bahd'n

Travelling by Rail and Road

Reisen mit der Eisenbahn und zu Fuss

(For Conversations see pages 98—102.)

The apartments	<i>die Wohnung</i>	dee vohnōong
arrival	<i>die Ankunft</i>	dee ahn'kōonft
bill	<i>die Rechnung</i>	dee rech'nōong
boarding-house	<i>die Pension</i>	dee pahn(g)siohn'
booking-office	<i>die Fahrkarten- ausgabe</i>	dee fahr'karrt'n-owss'- gahbeh
boot-cleaning	<i>das Stiefelputzen</i>	dahss shteef'l-pōot'ts'n
"boots" (hotel)	<i>der Hausbursche</i>	dair howss'bōorrshel
brake (on wheel)	<i>die Bremse</i>	dee bremzeh
bridle	<i>der Zaum</i>	dair tsowm
bus	<i>der Omnibus</i>	dair om'nibōoss
cab	<i>die Droschke</i>	dee drosh'keh
carriage	<i>der Wagen</i> [<i>chen</i>]	dair vah'g'n [ch'n]
chambermaid	<i>das Zimmermäd-</i>	dahss tsim'merr-mait'-
cloak-room	<i>die Gepäckstube</i>	dee gehpek'shtoobeh
coachman	<i>der Kutscher</i>	dair kōot'sherr
compartment	<i>das Abteil</i>	dahss ahp'til
coffee-room (in cushion [hotel])	<i>das Gastzimmer</i>	dahss gahst'tsimmerr
custom-house	<i>das Kissen</i>	dahss kiss'n
customs officer	<i>das Zollamt</i>	dahss tsoll'ahmt
departure	<i>der Zollbeamte</i>	dair tsol'beh-ahm-teh
drive	<i>die Abreise</i>	dee ahp'rizeh
engine	<i>die Fahrt</i>	dee fahrt
excursion, trip	<i>die Maschine</i>	dee mahsheen'eh
—, to take an	<i>der Ausflug</i>	dair owss'floodh [ch'n]
	<i>einen — machen</i>	inen owss'floodh mah-

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=i in mine; German *g final*=ch or g;

English.	German.	Pronunciation.
the fare	<i>das Fahrgeld</i>	dahss fahr'gelt
foot-warmer	<i>der Fusswärmer</i>	dair fooss'vairrmerr
"Gentlemen"	<i>Herren</i>	hairr'n
guard	<i>der Zugführer</i>	dair tsooch'fēurerr
guide	<i>der Führer</i>	dair fēurerr
guide-book	<i>das Reisebuch</i>	dahss ri'zehbooch
hall-porter, door-	<i>der Portier</i>	dair porrt-yeh'
hotel [keeper	<i>das Hotel</i>	dahss hotel'
interpreter	<i>der Dolmetscher</i>	dair dol'metsherr
"Ladies"	<i>Damen</i>	dahm'n
landlord	<i>der Hauswirt</i>	dair howss'veerrt
landlady	<i>die Hauswirtin</i>	dee howss'veerrtin
lavatory	<i>das Waschzimmer</i>	dahss vahsh'tsimmerr
lift, elevator	<i>der Aufzug</i>	dair owf'tsooch
lodgings, fur-	<i>die möblierten</i>	dee merbleerr't'n tsim-
nished [office	<i>Zimmer</i>	merr
lost-property	<i>das Fundbureau</i>	dahss föont'beūroh
luggage	<i>das Gepäck</i>	dahss geh-pek'
luggage-label	<i>die Etikette</i>	dee etikett'eh
luggage-van	<i>der Gepäckwagen</i>	dair gehpek'vahg'n
manager	<i>der Vorsteher,</i> <i>Direktor</i>	dair fohr'shteh-err, direk'tohr
motor-bus	<i>der Autobus</i>	dair ow'tohbööss
motor-car	<i>das Automobil</i>	dahss owtohmohbeel'
newspaper	<i>die Zeitung</i>	dee tsi'tōong
office	<i>das Amt, Bureau</i>	dahss ahmt, beūroh'
ostler	<i>der Pferdeknecht</i>	dair pfairr'deh-k'necht
package	<i>das Packet</i>	dahss pahkeht'
payment	<i>die Bezahlung</i>	dee beh-tsah'lōong
platform	<i>der Bahnsteig</i>	dair bahn'shtich
porter (railway)	<i>der Gepäckträger</i>	dair geh-pek'trai-gerr
railway	<i>die Eisenbahn</i>	dee iz'n-bahn [bahn
tube railway	<i>Untergrundbahn</i>	dee ōon'terrgrōont-
railway-carriage	<i>der Eisenbahnwa-</i>	dair i'z'n-bahn-vah'g'n
railway-station	<i>der Bahnhof</i> [gen	dair bahn'hohf
receipt	<i>die Quittung</i>	dee kwit'tōong
reins [back)	<i>die Zügel</i> m.pl.	dee tseū'g'l
ride (on horse-	<i>das Reiten</i>	dahss rit'n
riding-whip	<i>die Reitpeitsche</i>	dee rit'pitscheh
rug (travelling)	<i>die Reisedecke</i>	dee ri'zeh-dekkeh
saddle	<i>der Sattel</i>	dair zahtt'l

English.	German.	Pronunciation.
the signal (railway)	<i>das Signal</i>	dahss zichnah'l
sleeping-car	<i>der Schlafwagen</i>	dair shlahf' vahg'n
smoking-room	<i>das Rauchzimmer</i>	dahss rowch'tsimmerr
station-master	<i>der Bahnhofsvor-</i>	dair bahn'hofs-fohr-
strap	<i>der Riemen</i> [steher	dair ree'm'n [shteh'err
subway	<i>die Unterführung</i>	dee oonterrfēu'rōong
ticket (single)	<i>das Billet, die</i>	dahss billyet', dee
	<i>Fahrkarte</i>	fahr'kahrrteh
first-class	<i>erste Klasse</i>	airsteh klahsseh
return	<i>die Rückfahrkarte</i>	dee rēuk'fahrkahrr'teh
time-table	<i>der Fahrplan</i>	dair fahr'r'plahn
tip, gratuity	<i>das Trinkgeld</i>	dahss 'trink'gelt
train	<i>der Zug</i>	dair tsooch
tramway (elec-	<i>die (elektrische)</i>	dee (ehlektrisheh)
tric)	<i>Strassenbahn</i>	shtrahss'n-bahn
trunk	<i>der Koffer</i>	dair kof'ferr
waiter	<i>der Kellner</i>	dair kell'nerr [merr
waiting-room	<i>das Wartezimmer</i>	dahss vahrr'teh-tsim-
walk	<i>der Spaziergang</i>	dair shpahtseerr'-
whip	<i>die Peitsche</i>	dee pitsheh [gahng

Travelling by Sea Seereisen

(For Conversations see page 128.)

Aft, after <i>adj.</i>	<i>hinten</i>	hint'n
amidships <i>adj.</i>	<i>mitschiffs</i>	mit'shiffs
the anchor	<i>der Anker</i>	dair ahng'kerr
berth	<i>das Schiffsbett</i>	dahss shiffs'bett
boat	<i>das Boot</i>	dahss boht
—, rowing	<i>der Nachen</i>	dair nahch'n
boat-hook	<i>der Bootshaken</i>	dair bohts'hahk'n
boatman	<i>der Bootsmann</i>	dair bohts'mahn
boiler	<i>der Kessel</i>	dair kess'l
bow	<i>der Bug</i>	dair booch
bridge (of ship)	<i>die Kommando-</i>	dee kommahn'doh-
buoy	<i>die Boje</i> [brücke	dee boh-yeh [brēu'keh
cabin	<i>die Kajüte</i>	dee kah-yēu'teh
cable	<i>das Ankertau</i>	dahss ahng'kerr-tow'
captain	<i>der Kapitän</i>	dair kahpitain'
compass	<i>der Kompass</i>	dair kom'pahss
crew	<i>die Schiffsmann-</i>	dee shiffs'mahn-shahft
deck	<i>das Deck</i> [schaft	dahss dek

Italic *r, i, and h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g final*=*ch* or *g*;

English.	German.	Pronunciation.
the deck, lower	<i>das Verdeck</i>	dahss ferrdek'
—, main	<i>das Hauptdeck</i>	dahss howpt'dek
deck-chair	<i>der Lehnstuhl</i>	dair lehn'shtool
dock	<i>das Dock</i>	dahss dok
—, dry	<i>das Trockendock</i>	dahss trok'n-dok
embark, to	<i>sich einschiffen</i>	zich in'shiff'n
engineer	<i>der Maschinist</i>	dair mahsheenist'
engine-room	<i>„ Maschinenraum</i>	dair mahsheen'n-rowm
fishing-boat	<i>das Fischerboot</i>	dahss fish'err-boht
fishing-net	<i>das Fischernetz</i>	dahss fish'err-nets
flag	<i>die Flagge</i>	dee flahg'geh
fog-horn	<i>das Nebelhorn</i>	dahss neh'b'l-horn
fore <i>adj.</i>	<i>vorder</i>	forrderr
funnel	<i>der Schornstein</i>	dair shorn'shtin
gangway	<i>die Laufplanke</i>	dee lowf'plahnk-eh
harbour, port	<i>der Hafen</i>	dair hah'f'n [err
helm, rudder,	<i>das Steuerruder</i>	dahss shtoy'err-rood-
land, to [wheel	<i>landen [brücke</i>	lahn'd'n [keh
landing-stage	<i>die Landungs-</i>	dee lahndōonks-brēuk'-
leeward, to drift to	<i>nach Lee treiben</i>	nahch leh'trib'n
life-belt	<i>der Rettungsgürtel</i>	dair ret'ōonks-gēurr't'l
life-boat	<i>das Rettungsboot</i>	dahss ret'ōonks-boht
life-buoy	<i>die Rettungsboje</i>	dee ret'ōonks-boh'yeh
lighthouse	<i>der Leuchtturm</i>	dair loycht'tōorm
mast	<i>der Mast</i>	dair mahst
mate	<i>der Steuermann</i>	dair shtoy'errmah'n
oar	<i>das Ruder</i>	dahss roo'derr
paddle-wheel	<i>das Schaufelrad</i>	dahss show'f'l-raht*
pier	<i>der Hafendamm</i>	dair hah'f'n-dahm
pilot	<i>der Lotse</i>	dair loh'tseh
port (side)	<i>das Backbord</i>	dahss bahk'borrt
port-hole	<i>die Stückpforte</i>	dee shtēuk'pforrteh
pump	<i>die Pumpe</i>	dee pōompeh
quay	<i>der Kai [Trosse</i>	dair ki
rope; hawser	<i>das Seil; die</i>	dahss zil; dee trosseh
sail	<i>das Segel</i>	dahss zehg'l
sailing-ship	<i>das Segelschiff</i>	dahss zehg'l-shiff
saloon	<i>der Salon</i>	dair sahlon(g)'
screw(-propeller)	<i>die Schraube</i>	dee shrow'beh*
seaman (sailor)	<i>der Matrose</i>	dair mahtroh'zeh

* Pronounce "ow" as in *now*.

English.	German.	Pronunciation.
the sea-sickness	<i>die Seekrankheit</i>	dee zeh'krahnk-hit
ship	<i>das Schiff</i>	dahss shiff
signals, to make	<i>signalisieren</i>	zignahlizee'r'n
sky-light	<i>das Oberlicht</i>	dahss oh'berr-licht
starboard (side)	<i>das Steuerbord</i>	dahss shtoy'err-borrt
steamboat	<i>das Dampfboot</i>	dahss dahmpf'boht
steersman	<i>der Mann am</i>	dair mahn ahm shtoy'-
stern	<i>das Heck</i> [Steuer	dahss hek [err
steward	<i>der Aufwärter</i>	dair owf'vairrterr
stewardess	<i>die Aufwärterin</i>	dee owf'vairrterin
stoker	<i>der Heizer</i>	dair hi'tserr
tug	<i>der Schlepper</i>	dair shlepperr
ventilator	<i>der Ventilator</i>	dair ventilah'tohr
voyage [ship)	<i>die Reise</i>	dee ri'zeh
watch (aboard	<i>die Wache</i>	dee vahcheh
windward <i>adj.</i>	<i>luftwärts</i>	lööft'vairrts

Amusements Vergnügungen und Belustigungen

(For Conversations see p. 121.)

Admission	<i>der Zutritt</i>	dair tsoo'tritt
—, (charge for)	<i>das Eintrittsgeld</i>	dahss in'tritts-gelt
the aeroplane	<i>die Flugmaschine</i>	dee flooch'mahsheeneh
air-ship	<i>das Luftschiff</i>	dahss lööft'shiff
aviator	<i>der Luftschiffer</i>	dair lööft'shifferr
ball	<i>der Ball</i> [ballon	dair bahll [bahllon(g)
balloon, dirigible	<i>das lenkbare Luft-</i>	lenk'bahreh lööft'-
band (of music)	<i>die Musikkapelle</i>	dee möözik'kahpel'leh
cinematograph	<i>der Kinemato-</i>	dair kinehmahtohgrahf'
circus	<i>der Cirkus</i> [graph	dair tsirr'kööss
concert	<i>das Konzert</i>	dahss kontsairrt'
accompanist	<i>der Begleiter</i>	dair behgli'terr
chorus	<i>der Chor</i>	dair kohr
conductor	<i>der Dirigent</i>	dair dirri-ghent'
gramophone	<i>das Grammophon</i>	dahss grahm'mohfohn
instruments	<i>die Instrumente</i>	dee inströomen'teh
—, brass	<i>die Blechinstru-</i>	dee blech'inströomen'-
	<i>mente</i> [mente	teh [men'teh
—, string	<i>die Streichinstru-</i>	dee shtrich'inströo-
orchestra	<i>das Orchester</i>	dahss orrches'terr
pianist	<i>der Pianist</i>	dair peeahnist'
piano	<i>das Klavier</i>	dahss klahfeer' [trahch
recital	<i>der Musikvortrag</i>	dair moozik'fohrr-

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=i in mine; German *g final*=ch or *g*;

English.	German.	Pronunciation.
the singer	<i>Sänger</i> m., -in f.	zeng'err, zeng'erin
violin	<i>die Violine</i>	dee fee-oh-lee'neh
entrance (door, exhibition [etc.])	<i>der Eingang</i>	dair in'gahng
exit	<i>die Ausstellung</i>	dee owss'shtelloong
flower-show	<i>der Ausgang</i> [ung	dair owss'gahng [oong
flying-machine	<i>Blumenausstell-</i>	dee bloomen-ows'shtel-
games and pas-	<i>die Flugmaschine</i>	dee flooch'mahsheeneh
times	<i>Spiele</i> n. und <i>Zeit-</i>	shpeeleh oont tsit'ferr-
billiards	<i>vertreib</i> m.	trip
boating, rowing	<i>das Billard</i>	dahss bill'yahrirt
to row	<i>das Rudern</i>	dahss roo'dern
chess	<i>rudern</i>	roo'dern
cricket	<i>das Schach</i>	dahss shahch
draughts	<i>das Cricket</i>	dahss krikett'
fishing	<i>das Damenspiel</i>	dahss dah'men-shpeel
football	<i>das Fischen</i>	dahss fish'n
golf	<i>das Fussballspiel</i>	dahss fooss'bahll-speel
golf-links	<i>das Golfspiel</i>	dahss golf'shpeel
grand stand	<i>der Golfplatz</i>	dair golf'plah-ts
hunting	<i>die grosse Tribüne</i>	dee grohs'seh trib-ēū'-
match, the	<i>das Jagdreiten</i>	dahss yahcht'rit'n [neh
racers [course)	<i>das Wettspiel</i>	dahss vett'shpeel
enclosure (on	<i>das Wettrennen</i>	dahss vett'renn'n
jockey	<i>die Einzäunung</i>	dee in'tsoynōong
racecourse	<i>der Jockei</i>	dair yoki'
race-horse	<i>die Rennbahn</i>	dee renn'bahn
shooting	<i>das Rennpferd</i>	dahss renn'pfairrt
swimming	<i>die Jagd</i>	dee yahcht
tennis	<i>das Schwimmen</i>	dahss shvimm'n
museum	<i>das Tennisspiel</i>	dahss ten'nis-shpeel
music-hall	<i>das Museum</i>	dahss moozeh'ōom
picture gallery	<i>das Variété</i>	dahss vahr-yehteh'
reading-room	<i>die Bildergalerie</i>	dee bil'derr-gahlleree'
subscription	<i>das Lesezimmer</i>	dahss leh'zeh-tsimmerr
theatre	<i>das Abonnement</i>	dahss ahbonnehmahng'
act, the	<i>das Theater</i>	dahss teh-ah'terr
actor	<i>der Akt</i>	dair ahkt
actress	<i>der Schauspieler</i>	dair show'shpeelerr*
ballet	<i>die Schauspielerin</i>	dee show'shpeelerin*
	<i>das Ballet</i>	dahss bahllet'

* Pronounce "show" as in *shower*.

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
the box-office	<i>die Kasse</i>	dee kahs'seh
cloak-room	<i>die Garderobe</i>	dee gahrredeh-roh'beh
curtain	<i>der Vorhang</i>	dair fohr'hahng [tserin
dancer	<i>Tänzer m., -in f.</i>	dair ten'tserr, dee ten'-
footlights	<i>die Bühnenlam-</i>	dee beū'nen-lahmp'n
manager	<i>der Direktor</i> [pen	dair direk'tohr
opera	<i>die Oper</i>	dee oh'perr
opera-glass	<i>das Opernglas</i>	dahss oh'perr'n-glahss
play	<i>das Schauspiel</i>	dahss show'shpeel*
programme	<i>das Programm</i>	dahss prograhm'
refreshment-	<i>das Büffett</i>	dahss beüffett'
scene [room	<i>die Scene</i>	dee stseh'neh
seats	<i>die Plätze</i>	dee plet'tseh
boxes	<i>die Logen</i>	dee lohzh'n
dress-circle	<i>der erste Rang</i>	dair air'steh rahng
gallery	<i>die Gallerie</i>	dee gahlleree'
pit	<i>das Parterre</i>	dahss pahrr-tairr'
reserved	<i>der reservierte</i>	dair reh-zair-veer'teh
seats, stalls	<i>Platz, Sperrsitz</i>	plah'ts, shpairr'zit-ts
stage	<i>die Bühne</i>	dee beū'neh
tickets	<i>die Billette</i> n.pl.	dee bill-yet'eh

Cycling Radfahren

(For Conversations see p. 124.)

The acetylene	<i>das Azetylen</i>	dahss ahtseteülehn'
axle	<i>die Achse</i>	dee ahk'seh
ball-bearings	<i>das Kugellager</i>	dahss koo'g'l-lahger
bearings	<i>das Lager</i>	dahss lahger
bell	<i>die Glocke</i>	dee glok'keh
bicycle	<i>das Fahrrad</i>	dahss fahr'raht
bolt	<i>der Bolzen</i>	dair bol'tsen
brake	<i>die Bremse</i>	dee brem'zeh
caution	<i>die Warnung</i>	dee vahrr'nōong
cement	<i>der Gummikitt</i>	dair gōom'mikitt
chain	<i>die Kette</i>	dee ket'teh
chain wheel	<i>das Kettenrad</i>	dahss ket't'n-raht
cone	<i>der Conus</i>	dair koh'nōoss
connection	<i>die Verbindung</i>	dee ferr-bin'dōong
crank	<i>die Kurbel</i>	dee kōorr'b'l
cycle, to	<i>radfahren</i>	raht'fahren

* Pronounce "show" as in *shower*.

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=i in mine: German *g* final=ch or g;

English.	German.	Pronunciation.
the cycle-maker	<i>der Fahrradfabrikant</i> [lung	dair fahr'raht-fahb-rikahnt' [lōong
cycle-shop	<i>die Fahrradhand-</i>	dee fahr-raht-hahnt'-
cycle-race	<i>das Wettfahren</i>	dahss vet'fahr'n
cycling tour	<i>die Radtour</i>	dee raht'toorr
cycling-track	<i>der Fahrweg</i>	dair fahr'vehch
cyclist	<i>der Radfahrer</i>	dair raht'fahrerr
— (lady)	<i>die Radfahrerin</i>	dee raht'fahrerrin
cyclometer	<i>Kilometermesser</i>	dair kilohmeh'terr-
danger	<i>die Gefahr</i> [m.	dee gehfahrr' [messerr
dismount, to	<i>absteigen</i> [zer	ahp'shtig'n
the dress-guard	<i>der Kleiderschüt-</i>	dair kli'derr-shēut'tserr
electro-plate, to	<i>plattieren, vernic-</i>	plahntee'ren, fernik'-
the enamel	<i>die Emaille</i> [keln	dee eh-mah'yeh [keln
foot-rest	<i>der Fussstütze</i>	dair fooss'shtēut-tseh
foot-step	<i>der Auftritt</i>	dair owf'tritt
fork	<i>die Gabel</i>	dee gah'b'l
frame	<i>das Gestell</i>	dahss gehshtell'
friction	<i>die Reibung</i>	dee ri'bōong
gear, gearing	<i>die Übersetzung,</i>	dee ēū'berr-zet'tsōong,
—, high	<i>das Triebwerk</i>	dahss treep'vairrk
—, low	<i>die grosse Über-</i>	dee grohs'seh ēū'berr-
gear-case	<i>setzung</i>	zet'tsōong [tsōong
geared to (bicycle)	<i>die kleine</i> —	dee klineh ēū'berr-zet'-
	<i>der Kettenschutz</i>	dair ket't'n-shōot-ts
	<i>eine Übersetzung</i>	ineh ēüberrzet'tsōong
	<i>von ...</i> [m.pl.	fon ...
the handles, grips	<i>die Handgriffe</i>	dee hahnt'griffeh
handle-bar	<i>die Lenkstange</i>	dee lenk'shtahng-eh
hub	<i>die Nabe</i>	dee nah'beh
indiarubber	<i>das Gummi</i>	dahss gōom'mi
inner tube	<i>der Luftschlauch</i>	dair lōoft'shlowch
knapsack	<i>der Rucksack</i>	dair rōok'zahk
lamp	<i>die Laterne</i> [ter	dee lahtairr'neh [terr
lamp-bracket	<i>der Laternenhal-</i>	dair lahtairr'nen-hahl'-
lamp-wick	<i>der Laternendocht</i>	dair lahtairr'nen-docht
lighting-up time	<i>die Anzündezeit</i>	dee ahn'tsēundeh-tsit
light up, to	<i>anzünden</i>	ahn'tsēund'n
link	<i>das Glied</i>	dahss gleet
lubricator	<i>der Öler</i>	dair er'lerr
— protector	<i>die Staubkappe</i>	dee shtowp'kahp-peh

English.	German.	Pronunciation.
the luggage-carrier	<i>der Gepäckhalter</i>	dair geh-pek'hahl-terr
map	<i>die Karte</i>	dee kahrrteh
mount, to	<i>aufsteigen</i>	owf'shtig'n
mudguard	<i>das Schutzblech</i>	dahss shoōt'ts-blech
nut	<i>die Schrauben-</i> <i>mutter</i>	dee shrow'b'n-mōōtterr (pron. ow as in now)
oil for burning	<i>das Brennöl</i>	dahss bren'nerl
— lubricating	<i>das Schmieröl</i>	dahss shmeer'eryl
oil-can	<i>die Ölkanne</i>	dee erl'kahn-neh
outer-cover	<i>der Mantel</i>	dair mahnt'l
pedal	<i>das Pedal</i>	dahss pedahl'
pedal-rubber	<i>das Pedalgummi</i>	dahss pedahl'gōōm'mi
pump	<i>die Luftpumpe</i> [m.]	dee loōft'pōōmpelh
pump-tube	<i>Pumpenschlauch</i>	dair pōōm'p'n-shlowch
pump up, inflate, to	<i>aufpumpen</i>	owf'pōōmp'n
rags	<i>die Putzlappen</i>	dee pōōts-lahp'n
removable	<i>abnehmbar</i>	ahp'nehmbahr
repair, to	<i>ausbessern</i>	owss'bessern
repairing outfit	<i>die Reparatur-</i> <i>ausrüstung</i>	dee rehpahrahtoor'- owss'reūstōōng
rim	<i>der Felge</i>	dee felgeh
saddle	<i>der Sattel</i>	dair zaht't'l
saddle-bag	<i>die Satteltasche</i>	dee zaht't'l-tahsheh
saddle-pillar	<i>die Sattelstütze</i>	dee zaht't'l-shteūt'tseh
screw	<i>die Schraube</i>	dee shrow'beh
screw, to [chain	<i>schrauben</i>	shrow'b'n
screw-bolt of	<i>der Kettenbolzen</i>	dair ket't'n-bolts'n
screwdriver	<i>der Schrauben-</i> <i>zieher</i>	dair shrow'b'n-tsee-err
solution	<i>die Gummilösung</i>	dee gōōm'mi-ler'zōōng
spanner	<i>der Schrauben-</i> <i>schlüssel</i>	dair shrow'b'n- shlēūs's'l
speed-gear	<i>das Geschwindig-</i> <i>keitsgetriebe</i>	dahss geh-shvin'dich- kits-gehtree'beh
spokes	<i>die Speichen</i> f.pl.	dee shpich'n
spring	<i>die Feder</i>	dee feh'derr
start, to	<i>abfahren</i>	ahp'fahr'n
steer, to	<i>lenken</i>	lenk'n
strap	<i>der Riemen</i> [men]	dair reem'n [m'n]
take to pieces, to	<i>auseinanderneh-</i>	owss-in-ahn'derr-neh'-
tighten up, to	<i>anziehen</i>	ahn'tsee'n

English.	German.	Pronunciation.
the toe-clip	<i>der Fusshalter</i>	dair fooss'hahl-terr
tricycle	<i>das Dreirad</i>	dahss dri'raht
trousers' clips	<i>Hosenthaler</i> m.pl.	dee hoh'zen-hahlterr
tyre (pneumatic)	<i>der Pneumatikrei-</i>	dair pnoymah'teek'rif'n
unscrew, to	<i>los-schrauben</i> [fen]	lohss-shrow'b'n
valve	<i>das Ventil</i>	dahss fenteel'
valve-cap	<i>die Ventilkappe</i>	dee fenteel'kahppeh
valve-tubing	<i>Ventilschlauch</i> m.	fenteel'shlowch
wallet	<i>der Tornister</i>	dair tornis'terr
wheels	<i>die Räder</i> n.pl.	dee rai'derr
front wheel	<i>das Vorderrad</i>	dahss forr'der-raht
back wheel	<i>das Hinterrad</i>	dahss hin'ter-raht

Automobil Motoring

(See also Cycling, p. 46, and Conversations, pp. 124—128.)

The accumulator	<i>der Accumulator</i>	dair ahk'koomoolah'-
battery	<i>die Batterie</i>	dee bah'tt'ree' [tohr
brake collar	<i>der Bremserand</i>	dair brem'zehraht
carburator	<i>der Vergaser</i>	dair ferr-gah'zerr
chain adjustment	<i>Kettenverschieb-</i>	dee ket't'n-ferr-shee'-
charge, to (with	<i>laden</i> [ung f.	lahd'n [böong
electricity)		
claw, clutch	<i>die Klaue-enkup-</i>	dee klow'eh-enkup'p'l-
	<i>pelung</i>	ōong
contact breaker	<i>die Abreissklappe</i>	dee ahp'riss-klahp'peh
(trembler)		
cross-roads	<i>der Kreuzweg</i>	dair kroyts'vehch
chauffeur, driver	<i>der Fahrer</i>	dair fah'rerr
driving pinion	<i>das Getriebe</i>	dahss gehtree'beh
elbow	<i>die Krümmung</i>	dee krēum'mōong
electric (-al)	<i>elektrisch</i>	eh-lek'trish
electricity	<i>die Elektrizität</i>	dee eh-lek'tritsitait'
electric motor	<i>der Elektromotor</i>	dee eh-lek'tro-motohr'
evaporate, to	<i>verdunsten</i>	ferrdōon'st'n
exhaust	<i>der Auspuff</i>	dair owss'pōof
-box, silencer	<i>der Auspufftopf</i>	dair owss'pōofftopf
exhaust cam	<i>Auspuffknocken</i> m.	dair owss'pōof-k'nok'n
exhaust-valve	<i>die Auspuffklappe</i>	dee owss'pōofklahppeh
feed-pump	<i>die Speisepumpe</i>	dee shpi'zeh-pōomppeh
fill, to	<i>füllen</i>	feül'len
flaw	<i>der Fehler</i>	dair fehlerr

rr, reminder to sound r; apostrophe indicates suppressed vowel; ch hard guttural, ch soft.

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
the fly-wheel	<i>das Schwungrad</i>	dahss shvōōng'raht
garage	<i>die Garage</i>	dee gahrah'zheh
gas	<i>das Gas</i>	dahss gahss [gerr
generator	<i>der Gaserzeuger</i>	dair gahss'airr-tsoy-
goggles	<i>die Staubbrille</i> f.pl.	dee shtowp'brilleh
gradient	<i>die Steigung</i>	dee shtigōōng
handle (starting)	<i>die Kurbel</i> [Horn	dee kōorb'l [horn
hooter; horn	<i>die Huppe; das</i>	dee hōoppeh; dahss
horse-power	<i>die Pferdekraft</i>	dee pfairr'deh-krahft
ignition	<i>die Zündung</i>	dee tseūn'dōōng
leakage	<i>die Undichtigkeit</i>	dee ōōn'dichtichkit
lever (handle)	<i>der Hebel</i>	dair heh'b'l
motor	<i>der Motor</i>	dair mo'tohrr
packing	<i>die Dichtung</i>	dee dicht'ōōng
petrol	<i>das Benzin</i>	dahss bentseen'
pressure, high	<i>der Hochdruck</i>	dair hohch'drōōk
—, low	<i>der Niederdruck</i>	dair nee'derr-drōōk
rack	<i>die Zahnstange</i>	dee tsahn'shtahng-eh
reservoir (tank)	<i>der Behälter</i>	dair beh-hel'terr
reversing gear	<i>die Umsteuerung</i>	dee ōōm'shtoy-erōōng
sparking-plug	<i>die Zündkerze</i>	dee tseūnt'kairtseh
speed	<i>Geschwindigkeit</i> f.	dee geh-shvin'dich-kit
—, full	<i>mit voller</i> —	mit follerr —
—, high	<i>grosse</i> —	grohs'seh —
—, low	<i>kleine</i> —	klineh —
speed-changing gear	<i>der Geschwindigkeitsumschalter</i>	dair gehshvin'dichkits- ōōm'shahlterr
starting gear	<i>der Steuerungshebel</i>	dair shtoy'erōōnks- heh'b'l
steering wheel	<i>das Lenkrad</i>	dahss lenk'raht
tap	<i>der Hahn</i>	dair hahn

Photography**Photographie**

(For Conversations see p. 12.)

The amateur	<i>der Amateur</i>	dair ahmahterr'
background	<i>der Hintergrund</i>	dair hin'terr-grōōnt
backing paper	<i>das Aufklebe-</i> <i>papier</i>	dahss owf'klehbeh- pahpeer'
bulging	<i>das Saugpapier</i>	dahss zowch'pahpeer
burnisher	<i>die Satinierappa-</i> <i>rat</i>	dair zahtineer'ahppah- raht'
camera	<i>die Kamera</i>	dee kah'mehrah

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g* final=ch or g;

English.	German.	Pronunciation.
the camera bellows	<i>die Ausziehvände der Kamera, Balg</i>	dee owss'tsee-vende dair kah'mehrah, balch
cutting moulds	<i>die Schablonen</i>	dee shahbloh'nen
dark-room lamp	<i>die Dunkelraum- lampe [sette</i>	dee döong'k'l-rowm- lahmpéh
dark slide, double	<i>die Doppelkas-</i>	dee dopp'l-kahsset'teh
develop, to	<i>entwickeln</i>	ent-vik'keln
dipper	<i>der Schöpfer</i>	dair sherpferr
dipper plate-clip	<i>der Taucher</i>	dair towcherr
dishes	<i>die Schalen f.pl.</i>	dee shahl'n
draining rack	<i>das Gestell zum Trocknen</i>	dahss geshtell' tsööm trok'nen
dry plates	<i>Trockenplatten f.pl.</i>	trok'k'n-plaht'ten
enlargement	<i>die Vergrößerung</i>	dee ferrgrer'seröong
exposure	<i>die Belichtung</i>	dee behlich'töong
— meter	<i>das Photometer</i>	dahss fohtoh-mehterr
—, over	<i>die Überexponier- ung [nahme</i>	dee eü'berr-expoh- neer'öong [meh
—, snap	<i>die Momentauf-</i>	dee mohment'owfnah-
—, time	<i>die Zeitaufnahme</i>	dee tsit'owfnahme
—, under	<i>die Unterexpo-</i>	dee öon'terr-expoh-
fade, to	<i>bleichen [nierung</i>	blich'n [neer'öong
film side	<i>die Lichtseite</i>	dee licht'ziteh
fix, to	<i>fixieren</i>	fixeer'en
flash-lamp	<i>die Blitzlampe</i>	dee blits-lahmpéh
focus	<i>das Einstellen</i>	dahss in'shtell'n
focussing-glass	<i>die Einstell-lupe</i>	dee in'shtell-loo'peh
funnel	<i>der Trichter</i>	dair trich'terr
glass measure	<i>das Glasmass</i>	dahss glahss-mahss
half-length	<i>das Brustbild</i>	dahss brööst'bilt
half-plate	<i>die Platte in hal- ber Grösse</i>	dee plaht'teh in hahl'- berr gress'seh
half-tone	<i>halbton (or sepia)</i>	hahlp'tohn (zeh'piah)
intensifying	<i>die Verstärkung</i>	dee ferr-shtair'köong
iris diaphragm	<i>die Irisblende</i>	dee ee'riss-blen'deh
lens	<i>die Linse [kappe</i>	dee lin'zeh
—, the cap of	<i>die Verschluss-</i>	dee ferrshlööss'kahp-
—, portrait	<i>das Porträt</i>	dahss portrait' [peh
mount	<i>der Karton</i>	dair kahrrton(g)'
slip-in mount	<i>der Einschubkar-</i>	dair in'shööp-kahrr-
mount, to	<i>aufziehen [ton</i>	owf'tsee'n [ton(g)'

English.	German.	Pronunciation.
the mountant	<i>das Klebemittel</i>	dahss kleh'beh-mitt'l
negative	<i>das Negativ</i>	dahss negahteef'
photographer	<i>der Photograph</i>	dair fohtohgrahf'
plate-holder	<i>die Plattenzange</i>	dee plaht't'n-tsa'ng'eh
platinotype	<i>der Platindruck</i>	dair plahteen'dröök
positive	<i>das Positiv</i>	dahss poziteef'
positive bath	<i>das Positivbad</i>	dahss poziteef'baht
printing	<i>das Kopieren</i>	dahss kohpee'r'n
— frame	<i>der Kopierrahmen</i>	dair kohpeer'rahmen
— paper	<i>das photographi- sche Papier</i>	dahss fohtohgrahf'ish- eh pahpeer'
prints	<i>die Abzüge</i>	dee ahp'tseügeh
quarter-plate	<i>die Viertelplatte</i>	dee feerr't'l-plahtteh
re-touching	<i>das Retouchieren</i>	dahss rehtöoshee'r'n
shutter	<i>der Verschluss</i>	dair ferrshlööss'
—, instantane- ous	<i>der Moment- verschluss</i>	dair mohment'-ferr- shlööss
—, time	<i>der Zeit- „</i>	dair tsit'ferrshlööss
spirit-level	<i>der Spirituswage</i>	dair shpir'itööss-vah-
spot, stain	<i>der Flecken</i>	dair flek'n [geh
squeegee	<i>der Gummiquet- scher [sette f.</i>	dair gööm'mi-kwet- sherr [zet'teh
swing-back	<i>bewegliche Ka-</i>	behvehg'licheh kah-
toning bath	<i>das Tonbad</i>	dahss tohnbaht
tripod stand	<i>das Stativ</i>	dahss shtahteef'
varnishing	<i>das Firnissen</i>	dahss feer'niss'n
view-finder	<i>der Sucher</i>	dair zocherr
vignetting board	<i>die Vignette</i>	dee veen-yet'teh
washing rack	<i>das Waschgestell</i>	dahss vahsch'gehshtell'
— tank	<i>der Wässerungs- kasten</i>	dair ves'seröongks- kah'sten

Post, Telegraph and Telephone

Post, Telegraph und Telephon

(For Conversations see page 131.)

The collection	<i>die Leerung</i>	dee lehröong
contents [tion	<i>der Inhalt [tion</i>	dair in'hahlt [siohn'
customs declara-	<i>die Zolldeklara-</i>	dee tsoll'deklahraht-
deliver, to	<i>austragen</i>	owss'trahg'n
delivery (letters)	<i>die Ausgabe</i>	dee owss'gahbeh

Italic *r*, *i*, and *h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g final*=ch or g;

English.	German.	Pronunciation.
the description destination	<i>die Beschreibung der Bestimmungs- ort</i>	dee beh-shri'böong dair beshtim'möongks- ort
directory	<i>das Adreszbuch</i>	dahss ahdress'böoch
excess postage	<i>das Strafporto</i>	dahss shtrahf'porrtoh
insured value	<i>versicherter Wert</i>	ferrzich'errterr vairt
label	<i>der Zettel</i>	dair tsett'l
letter-post	<i>die Briefpost</i>	dee breekposst
called for, to be	<i>postlagernd</i>	posst'lahgerrnt
foreign	<i>ausländisch</i>	owss'lendish
inland	<i>inländisch</i>	in'lendish
mail	<i>die Post</i> [sung	dee posst
money order [per	<i>die Postanwei-</i>	dee posst-ahn'vizöong
newspaper wrap-	<i>das Kreuzband</i>	dahss kroyts'bahnt
parcel, packet	<i>das Paket</i>	dahss pahkeht'
parcel post	<i>die Paketpost</i>	dee pahkeht'posst
postage paid	<i>franko, frei</i> [sung	frahng'koh, fri
postal order	<i>die Postanwei-</i>	dee posst-ahn'vizöong
post-card	<i>die Postkarte</i>	dee posst'kahrrteh
—, picture	<i>Ansichtskarte</i>	ahn'zichts-kahrrteh
postman	<i>der Briefträger</i>	dair breek'traig-err
postmaster	<i>der Postmeister</i>	dair posst'misterr
post-office	<i>das Postamt</i>	dahss posst'ahmt
"printed matter"	<i>Drucksache</i>	dröök'zahcheh
register (letter), to	<i>einen Brief ein- schreiben lassen</i>	inen breek in'shriben lahs'sen
reply-paid	<i>bezahlte Rückant- wort</i>	betsahl'teh reük'ahnt- vohrt
the stamp	<i>die Briefmarke</i>	dee breek'mahrrkeh
telegraph, to	<i>telegraphieren</i>	teleh-grahfee'r'n
telegram	<i>das Telegramm</i>	dahss teleh-grahm'
telegram, wireless	<i>das drahtlose Telegramm</i>	dahss draht'lohzeh teleh-grahm
telegraph form	<i>das Telegraphen- formular</i>	dahss teleh-grah'fen- formmoolahrr'
— messenger	<i>der Telegraphen- bote</i> [amt	dair teleh-grah'fen- bohteh [ahmt
— office	<i>das Telegraphen-</i>	dahss teleh-grah'fen-
telephone, to	<i>telephonieren</i>	teleh-fohnee'r'n
engaged	<i>besetzt</i>	behzettst
ring up, to	<i>anrufen</i>	ahn'roof'n

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
the telephone call-office	<i>die Fernsprech-stelle</i>	dee fairrn'shprech-shtelleh
telephone num-ber	<i>die Telephonnum-ber</i>	dee telehfohn'nōomerr
weight	<i>das Gewicht</i>	dahss geh-vicht'
—, over	<i>Übergewicht</i>	ēū'berr-geh-vicht
—, under	<i>Untergewicht</i>	ōon'terr-geh-vicht

Correspondence**Die Korrespondenz**

(For Conversations and "Beginning and Ending Letters" see pp. 134—136.)

The address	<i>die Adresse</i>	dee ahdres'seh
address, to	<i>adressieren</i>	ahdressee'r'n
re-address, to	<i>nachsenden</i>	nahch'zend'n
blotting-paper	<i>das Löschpapier</i>	dahss lersh'pahpeer
copy, to (take a	<i>kopieren</i>	kopeer'n
date [copy	<i>das Datum</i>	dahss dah'tōom
enclosure	<i>die Einlage</i>	dee in'lahgeh
envelope	<i>der Briefumschlag</i>	dair breek'ōomshlahch
fountain-pen	<i>die Füllfeder</i>	dee feüll'fehderr
immediate	<i>sogleich</i>	zoglich'
ink	<i>die Tinte</i>	dee tin'teh
inkstand	<i>das Tintenfass</i>	dahss tin't'n-fahss
letter	<i>der Brief</i>	dair breek
letter-box	<i>der Briefkasten</i>	dair breek'kahst'n
letter-card	<i>der Kartenbrief</i>	dair kahrr't'n-breek
note	<i>das Briefchen</i>	dahss breek'ch'n
paper	<i>das Papier</i>	dahss pahpeer'
pen (nib)	<i>die Feder</i>	dee feh'derr
pencil	<i>der Bleistift</i>	dair bli'shtift
penholder	<i>der Federhalter</i>	dair feh'derr-hahl'terr
penknife	<i>das Federmesser</i>	dahss feh'derr-messerr
quire	<i>das Buch</i>	dahss booch
seal	<i>das Siegel</i>	dahss zee'g'l
sealing-wax	<i>der Siegellack</i>	dair zee'g'l-lahk
sheet (of paper)	<i>der Bogen</i>	dair bohg'n
signature	<i>die Unterschrift</i>	dee ōon'terr-shrift
typewriter	<i>die Schreibma-schine</i> [ben	dee shrip-mahshee'neh
type (-write), to	<i>maschinenschrei-</i>	mahshee'n'n-shrib'n
typist	<i>der Maschinen-</i>	dair mahshee'n'n-shri-
	<i>schreiber</i>	berr
writing	<i>das Schreiben</i>	dahss shrib'n

Italic *r, i, and h* (after a vowel) silent; *i=i in mine*; German *g final*=ch or g;

Berufsarten und Gewerbe **Professions and Trades**

(For "Shopping" see p. 116.)

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
The artist	<i>der Künstler</i>	dair kēunst'lerr
author, -ess	<i>der Schriftsteller,</i>	dair shrift'shtellerr,
baker	<i>der Bäcker</i> [die-in	dair bek'kerr [dee-in
banker	<i>der Bankier</i>	dair bahnk'yeh
barber	<i>der Barbier</i>	dair bahrrbeer'
bookbinder	<i>der Buchbinder</i>	dair booch'bin-derr
bookseller	<i>der Buchhändler</i>	dair booch'hentlerr
brewer	<i>der Brauer</i>	dair brow'err
butcher	<i>der Fleischer</i>	dair fli'sherr
carpenter	<i>der Zimmermann</i>	dair tsim'merr-mahn
cashier	<i>der Kassierer</i>	dair kakssee'rerr
chemist	<i>der Apotheker</i>	dair ahpoh-teh'kerr
clerk	<i>der Kommiss</i>	dair kommee'
cook	<i>Koch m., Köchin f.</i>	dair koch, dee kerchin
draper [paper)	<i>der Tuchhändler</i>	dair tooch'hentlerr
editor (news-	<i>der Redakteur</i>	dair reh-dahkterr'
engineer	<i>der Ingenieur</i>	dair aing-zhen-yerr'
fishmonger	<i>der Fischhändler</i>	dair fish'hentlerr
florist	<i>der Blumenhändler</i>	dair bloom'en-hent'lerr
	<i>ler</i> [ler	[lerr
fruiterer, green-	<i>der Gemüsehändler</i>	dair gehmēu'zeh-hent'-
glazier [grocer	<i>der Glaser</i>	dair glah'zerr
goldsmith	<i>der Goldschmied</i>	dair golt'shmeet
governess	<i>die Gouvernante</i>	dee gooverr-nahn'teh
grocer	<i>der Spezereihändler</i>	dair shpetseri'hent-
hair-dresser	<i>der Friseur</i> [ler	dair frizerr' [lerr
hatter	<i>der Hutmacher</i>	dair hoot'mahcherr
hosier	<i>der Strumpf-</i>	dair shtrōompf'vahren-
	<i>warenhändler</i>	hentlerr
jeweller	<i>der Juwelier</i> [chen	dair yooveleer' [ch'n
lady's maid	<i>das Kammermäd-</i>	dahss kahm'merrmaid-
merchant	<i>der Kaufmann</i>	dair kowf'mahn
messenger	<i>der Bote</i>	dair bohteh
miller	<i>der Müller</i>	dair mēul'lerr
milliner	<i>die Putzmacherin</i>	dee pōot'ts-mahcherin
nurse (maid)	<i>die Kinderwärter-</i>	dee kin'der-vair'terin
optician	<i>der Optiker</i>	dair op'tikerr
pastry-cook	<i>der Konditor</i>	dair kondit'or

rr, reminder to sound r; apostrophe indicates suppressed vowel; ch hard guttural, ch soft.

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
the physician, doc- policeman [tor porter, doorkeep- printer [er professor provision-dealer	<i>der Arzt</i> <i>der Schutzmann</i> <i>der Portier</i> <i>der Buchdrucker</i> <i>der Professor</i> <i>der Kolonial- warenhändler</i>	dair ahrrtst dair shoōt'ts-mahn dair porrt-yeh' dair booch'drōokerr dair profess'or dair kolohniahl'-vahr- r'n-hentlerr
publisher saddler servant shoemaker shopkeeper smith soldier stationer	<i>der Verleger</i> <i>der Sattler</i> [in f. <i>Diener m., Diener-</i> <i>der Schuhmacher</i> <i>der Krämer</i> <i>der Schmied</i> <i>der Soldat</i> <i>der Schreibwaren- händler</i>	dair ferrleh'gherr dair zaht'tlerr dee'nerr, dee'nerr-in dair shoo'mahcherr dair kraimerr dair shmeet dair zoldaht' dair shrip-vahrr'n- hentlerr
student tailor teacher tobacconist watchmaker workman	<i>der Student</i> <i>der Schneider</i> <i>der Lehrer</i> [ler <i>der Cigarrenhänd- der Uhrmacher</i> <i>der Arbeiter</i>	dair shtōodent' dair shni'derr dair lai'rerr [lerr dair tsigahr'r'n-hent- dair oor'mahcherr dair ahrr'biterr

Commercial Terms Kaufmännische Ausdrücke

Account, the — of sale —, to close —, current	<i>das Konto</i> [nung <i>die Verkaufsrech- abschliessen</i> <i>die laufende Rech- nung</i>	dahss kontoh [nōong dee ferrkowfs'rech- ahp'shleess'n dee low'fendeh rech- nōong
—, joint	<i>die gemeinschaft- liche Rechnung</i>	dee geh-min'shaft- licheh rech'nōong
—, on	<i>auf Rechnung</i>	owf rech'nōong
—, to settle an accountant	<i>die Rechnung be- gleichen</i> <i>der Rechnungs- führer</i> [schein	dee rech'nōong behgli- ch'n dair rech'nōongks feū- rerr
acknowledgment advance, to pay in advertise, to advertisement	<i>der Empfangs- vorausbezahlen</i> <i>öffentlich anzei- die Anzeige</i> [gen	dair empfangks'shin forrowss'beh-tsah'len erf'f'ntlich ahn'tsig'n dee ahn'tsigeh

Italic r, i, and h (after a vowel) silent: i=i in mine; German g final=ch or g;

English.	German.	Pronunciation.
advice, the letter of the agency	<i>der Avisbrief</i> <i>die Vertretung</i>	dair ahfiss'breef dee ferrtreh'toong
agent	<i>der Vertreter</i>	dee ferrtreh'terr
apprentice	<i>der Lehrling</i>	dair lehrrling
arrangement	<i>der Vergleich</i>	dair ferrg'lich'
arrears, in	<i>im Rückstand</i>	im reük'shtahnt
assets	<i>die Aktiva</i>	dee ahktee'vah
assistant, shop	<i>der Verkäufer</i>	dair ferrkoy'ferr
— (female)	<i>die Verkäuferin</i>	dee ferrkoy'ferrin
at sight	<i>auf Sicht</i> [Dato	owf zicht [dahtoh
at 3 months' date	<i>drei Monate nach</i>	dri moh'nahteh nahch
authorization	<i>die Bevollmächtigung</i>	dee beh-foll'mechti- göong
authorize, to	<i>bevollmächtigen</i>	beh-foll'mechtig'n
average	<i>der Durchschnitt</i>	dair döörrch-shnitt
balance	<i>der Saldo</i>	dair zahldoh
balance, to	<i>Rechnung ab-</i> <i>schliessen</i>	rechnöong ahp'shlees- sen
balance-sheet	<i>der Bilanzbogen</i>	dair bilahnts'bohch'n
bank	<i>die Bank</i>	dee bahnk
bank-book	<i>das Bankbuch</i>	dahss bahnk'böoch
bank rate [vent	<i>die Bankdiskont</i>	dee bahnk-diskont'
bankrupt, insol-	<i>bankerott</i>	bahnkrott'
bankruptcy, fail-	<i>der Konkurs</i>	dair konköörss'
bearer [ure	<i>der Überbringer</i>	dair eü'berrbring-err
berth, situation	<i>die Stellung</i>	dee shtelloong
bill	<i>die Rechnung</i>	dee rechnöong
— of lading	<i>der Frachtbrief</i>	dair frahcht'breef
bond, in	<i>im Zollverschluss</i>	im tsoll'ferr-shlööss
bonded goods	<i>die unverzollten</i> <i>Waren</i>	dee öon'ferr-tsoll't'n vahr'n
book-keeper	<i>der Buchhalter</i>	dair booch'hahlterr
book-keeping by double-entry	<i>die doppelte Buch-</i> <i>führung</i>	dee dopp'elteh booch'- feüroong
brokerage	<i>das Maklergeld</i>	dahss mahk'lerr-gelt
business	<i>das Geschäft</i>	dahss geh-sheft'
buyer	<i>der Käufer</i>	dair koyferr
cargo	<i>das Frachtgut</i>	dahss frahcht'goot
carriage, freight	<i>die Fracht</i>	dee frahcht
carriage-paid	<i>franko</i>	frahng'koh
cash	<i>das Bargeld</i>	dahss bahrr'gelt

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
the cash account	<i>das Kassakonto</i>	dahss kahs'sah-kontoh
— balance	<i>der Bilanzkonto</i>	dair bilahnts'kontoh
—, for	<i>gegen bar</i>	gehg'n bahr'
catalogue	<i>der Katalog</i>	dair kahtahlohch'
charter	<i>der Schutzbrief</i>	dair shoōts'breef
charterer	<i>der Verfrachter</i>	dair ferrfrahch'terr
charter-party	<i>der Befrachter</i>	dair behfrahch'terr
cheque	<i>der Scheck (or die Bankanweisung)</i>	dair shek (or dee bahnk-ahn'vizōong)
claim	<i>der Anspruch [den Anspruch anmelden]</i>	dair ahn'shprōoch [d'n ahn'shprōoch ahn'mel-
—, to send in a clearing-house (banks)	<i>das Abrechnungshaus</i>	dahss ahp'rechnōongks-howss
clerk	<i>der Commis</i>	dair kommee'
company, joint-stock	<i>die Aktiengesellschaft</i>	dee ahk'ts-yen-gehzell'shahft
—, limited	<i>die Gesellschaft mit beschränkter Haftbarkeit (G.m.b.H.)</i>	dee gehzell'shahft mit behshrenk'terr hahft'-bahrkit
[ment contract, agree-	<i>der Kontrakt</i>	dair kontrahkt'
make a contract, to	<i>einen Vertrag abschliessen</i>	inen ferrtrahg' ahp'-shleess'n
contractor	<i>der Lieferant</i>	dair leeferrahnt'
cost, insurance and freight (c.i.f.)	<i>die Kosten, die Versicherungsgebühren, die Frachtspesen</i>	dee kost'n, dee ferrzich'erōongks-gehbeū'ren, dee frahcht'-shpehz'n
credit, to	<i>kreditieren</i>	kreditee'r'n
creditor	<i>der Gläubiger</i>	dair gloy'bicherr
counting-house	<i>das Comptoir</i>	dahss komptwahrr'
custom-house	<i>das Zollamt</i>	dahss tsoll'ahmt
customs duty	<i>der Zoll</i>	dair tsoll
damages, compensation	<i>die Entschädigung [ben]</i>	dee ent-shai'dichōong
debit and credit	<i>das Soll und Haben</i>	dahss zoll oōnt habb'n
debit, charge, to	<i>debitieren</i>	debitee'r'n
debt	<i>die Schuld</i>	dee shoōlt
debtor	<i>der Schuldner</i>	dair shoōlt'nerr
declaration	<i>die Declaration</i>	dee deklahrahtsiohn'
deliver (goods), to	<i>liefern</i>	leef'errn

English.	German.	Pronunciation.
the delivery (goods)	<i>die Lieferung</i>	dee lee'ferrōong
delivered free	<i>franko</i>	frahnk'oh
demurrage	<i>das Liegegeld</i>	dahss lee'geh-gelt
department (shop)	<i>die Abteilung</i>	dee ahp'tilōong
deposit (bank)	<i>die Bankeinlage</i>	dee bahnk'inlahgeh
— (part pay- director [ment])	<i>die Anzahlung der Direktor</i>	dee ahn'tsahlōong dair direk'tohr
discount	<i>der Diskont</i>	dair diskont'
discount, to [rant]	<i>diskontieren</i> [m.]	diskontee'r'n
dividend war- draft, bill	<i>Dividendenschein der Wechsel</i> [hen]	dair dividen'd'n-shin dair vek's'l
draw upon, to	<i>auf jemand*</i> zie-	owf yeh'mahnt tsee'n
drawee	<i>der Bezogene</i>	dair behtsoh'geneh
drawer	<i>der Aussteller</i>	dair owss'shtellerr
dues, dock and harbour	<i>die Dock- und Hafengebühren</i>	dee dok oōnt hah'f'n- gehbeūr'n
duty, liable to	<i>zollpflichtig</i>	tsoll'pflichtich
— -free	<i>zollfrei</i>	tsoll'fri
—, the export	<i>der Ausfuhrzoll</i>	dair owss'foorr-tsoll
—, the import	<i>der Einfuhrzoll</i>	dair in'foorr-tsoll
enclosed (herewith)	<i>beigeschlossen</i>	bi'gehshloss'n
enclosure	<i>die Einlage</i>	dee in'lahgeh
endorse, to	<i>indossieren</i>	indosseer'en
endorsee	<i>der Indossat</i>	dair indossaht'
endorsement	<i>das Indossement</i>	dahss indossehmaing'
endorser	<i>der Indossent</i>	dair indossent'
estimate	<i>der Kostenan- schlag, die Schätzung</i>	dair kost'n-ahn'- shlahch, dee shet'- tsōong
estimate, to	<i>schätzen</i>	shet'tsen
exchange	<i>die Börse</i>	dee berr'zeh
export (-ation)	<i>die Ausfuhr</i>	dee owss'foor
export, to	<i>ausführen</i>	owss'feūr'n
exporter	<i>der Exporthändler</i>	dair ex'porrt-hentlerr
exports	<i>die Ausfuhrarti-</i>	dee owss'foor-ahrr'tik'l
firm	<i>die Firma</i> [kel]	dee firr'mah
forwarding	<i>die Spedition</i>	dee shpedit'siohn'
free on board (f.o.b.)	<i>frei an Bord</i>	fri ahn borrt
guarantee	<i>der Wechselbürge</i>	dair vek's'l-beūrgeh

* jemand = anybody, somebody.

English.	German.	Pronunciation.
the gross weight import, to	<i>das Bruttogewicht</i> <i>importieren, ein-</i> <i>führen</i>	dahss brööttoh-gehvicht imporrtee'r'n, infēurr'n
importer	<i>der Importeur</i>	dair imporrterr'
imports	<i>die Einfuhrwaren</i>	dee in'foor-vahr'n
information	<i>die Auskunft</i> [f.pl.	dee owss'kōonft [ich
insolvent <i>adj.</i>	<i>zahlungsunfähig</i>	tsahl'ōongks-ōon'fai-
instalment	<i>die Ratenzahlung</i>	dee rah't'n-tsahlōong
insurance	<i>die Versicherung</i>	dee ferrzich'errōong
— policy	<i>der —sschein</i>	dair ferrzich'erōongks-
— premium	<i>die Prämie</i>	dee prai'mee [shin
— rates	<i>die Versicherungs-</i> <i>kosten pl.</i>	dee ferrzich'errōongks- kost'n
— underwriter	<i>der Versicherer</i>	dair ferrzich'ererr
insure, to	<i>versichern</i>	ferr-zich'ernn
interest, rate of	<i>der Zinsfuss</i>	dair tsinz'fooss
introduction	<i>die Vorstellung</i>	dee fohr'shtelloong
—, letter of	<i>der Empfehlungs-</i>	dair empfeh'lōongks-
invoice	<i>die Faktura</i> [brief	dee fahktoo'rah [breef
lease	<i>der Pachtbrief</i>	dair pahcht'breef
lessee	<i>der Pächter</i>	dair pech'terr
lessor	<i>der Verpachtende</i>	dair ferrpahch'tendeh
liquidation	<i>die Liquidation</i>	dee likwidahtsiohn'
load, to	<i>laden</i>	lah'd'n
loss	<i>der Verlust</i>	dair ferrlōost'
manager	<i>der Direktor</i>	dair direk'tohr
market	<i>der Markt</i>	dair mahrrkt
market-day	<i>der Markttag</i>	dair mahrrkt'tahch
market price	<i>der Marktpreis</i>	dair mahrrkt'priss
money market	<i>der Geldmarkt</i>	dair gelt'mahrrkt
negotiable	<i>verkäuflich</i>	ferrkoy'flich
—, not	<i>nicht verkäuflich</i>	nicht ferrkoyflich
net (nett)	<i>netto</i>	net'toh
number (house)	<i>die Nummer</i>	dee nōommerr
order (for goods)	<i>die Bestellung</i>	dee behshtel'lōong
order, to (goods,	<i>bestellen</i>	behshtel'len
payable [Etc.)	<i>zahlbar</i>	tsahl'bahr
payment	<i>die Zahlung</i>	dee tsahlōong
prepaid	<i>vorausbezahlt,</i> <i>frankiert</i>	fohrowss'behtsahlt, frahnk-eert'
price	<i>der Preis</i>	dair priss

English.	German.	Pronunciation.
price, the cost — -list [sale —, trade, whole- prohibited goods prospectus quotation receipt reduction register, to registered letter	<i>der Einkaufspreis</i> <i>die Preisliste</i> <i>der Handelspreis</i> <i>verbotene Waren</i> <i>der Prospekt</i> <i>die Notierung</i> <i>die Quittung</i> <i>der Abschlag</i> <i>einschreiben</i> <i>der eingeschrie- bene Brief</i>	dair in'kowfspriss dee priss'listeh dair hahn'd'lz-priss ferrboht'neh vahr'n dair prospekt' dee nohteer'ōong dee kwit'tōong dair ahp'shlahch in'shrib'n dair in'geh-shreeb'neh breef
registered ton- nage registration remittance rent [gram reply by tele- representative retail business salesman secretary settlement shareholder	<i>das registrierte</i> <i>Tonnengewicht</i> <i>das Einschreiben</i> <i>die Übersendung</i> <i>die Miete</i> <i>die Drahtantwort</i> <i>der Vertreter</i> <i>der Kleinhandel</i> <i>der Verkäufer</i> <i>der Sekretär</i> <i>die Ausgleichung</i> <i>der Aktieninhaber</i>	dahss reggistreer'teh ton'nen-gehvicht dahss in'shrib'n dee eüberrzen'dōong dee meeteh dee draht'ahnt-vorrt dair ferrtreh'terr dair klin'hahnd'l dair ferr-koy'ferr dair sekrehtair' dee owss'glichōong dair ahk'ts-yen-in'hah- berr
shares, ordinary —, preference —, debenture ship, to shipper shipping charges solvent stock (of goods) — (security) — -broker — -taking	<i>Stammaktien</i> f.pl. <i>Prioritätsaktien</i> „ <i>Obligationen</i> „ <i>verschiffen</i> <i>der Verloader</i> [f.pl. <i>Verladungskosten</i> <i>zahlungsfähig</i> <i>der Warenvorrat</i> <i>die Einlage</i> <i>der Fondsmakler</i> <i>die Inventurauf- nahme</i>	shtahmm'ahkts-yen preeohritaits'ahkts- opligahtsioh'n'n [yen ferrshiff'n dair ferrlah'derr ferrlah'dōonks-kost'n tsah'lōonks-fai'ich dair vah'renfohraht dee in'lahgeh dair fonds'mahklerr dee inventoor'owf- nahmeh
telegraphic ad- dress towing charges trade, commerce trade (deal) in, to	<i>die Telegramm- adresse</i> [ren <i>die Schleppgebüh- der Handel</i> <i>handeln</i>	dee tehlehgrahm'- ahdresseh dee shlepp'gehbeūr'n dair hahnd'l hahn'd'ln

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
traveller, the commercial trustee — in bankruptcy unloading value warehouse —, bonded wholesale, <i>adj.</i> wharf wharfage	<i>der Handelsrei- sende</i> <i>der Treuhänder</i> <i>der Verwaltungs- die Ausladung</i> [rat <i>der Wert</i> <i>das Warenlager</i> <i>die Zollniederlage</i> <i>en gros</i> [Werft <i>der Quai, die</i> <i>die Hafenspesen,</i> <i>Hafengebühren</i>	dair hahn'd'lz-riz'n- deh dair troy'henderr „ferrvahl'toongks-raht dee owss'lahdoong dair vairrt dahss vahr'en-lah'cherr dee tsoll'nee'derlahgeh ahng groh dair ki, dee vairft dee hah'f'n-shpehz'n, hahf'n-gehbeur'n

Legal Terms**Gesetzliche Ausdrücke**

(For Conversations see p. 143.)

The acquittal action, law-suit affidavit	<i>die Freisprechung</i> <i>der Prozess</i> <i>die beschworene</i> <i>Aussage</i>	dee fri'shprechooong dair prohtsess' dee beh-shvohreneh ows'sahgeh
agreement allegation allege, to appeal, to arbitrate, to [of arbitration, court arrangement	<i>der Vertrag</i> <i>die Behauptung</i> <i>behaupten</i> <i>apellieren</i> <i>vermitteln</i> <i>das Schiedsgericht</i> <i>der Vergleich</i>	dair ferrtrahch' dee beh-howp'toong beh-howp't'n ahppellee'r'n ferrmitt'ln dahss sheets'gehrich dair ferrglicheh'
arrest, to attest, to attestation attorney attorney, power of authorize, to award award, to bail barrister, counsel bond (for loan) case charge (accusa- charge, to [tion)	<i>verhaften</i> <i>bezeugen</i> <i>das Zeugnis</i> <i>der Anwalt</i> <i>die schriftliche</i> <i>Vollmacht</i> <i>autorisieren</i> <i>das Urteil</i> <i>zusprechen</i> <i>der Bürge</i> <i>der Anwalt</i> <i>der Schuldschein</i> <i>die Sache</i> <i>die Anklage</i> <i>anklagen</i>	ferr-hahf't'n beh-tsoy'g'n dahss tsoy'g'niss dair ahn'vahlt dee shrift'licheh foll'- mahcht owtorizee'r'n dahss oor'til tsoo'sprech'n dair beur'geh dair ahn'vahlt dair shoolt'shin dee zahch'eh dee ahn'klahgeh ahn'klahg'n

Italic *r, i,* and *h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g final*=ch or g;

English.	German.	Pronunciation.
the claimant	<i>der Anspruch-machende</i>	dair ahn'shpröoch-mahch'endeh
client	<i>der Klient</i> [rer m.]	dair klee-ent' [rerr
complainant	<i>Beschwerdefüh-</i>	dair behshvair'dehfēu-
conviction	<i>die Überführung</i>	dee ēu'berr-fēu'röong
court of justice	<i>der Gerichtshof</i>	dair gehrichts'hohf
criminal	<i>der Verbrecher</i>	dair ferr-brech'err
decision (of case)	<i>die Entscheidung</i>	dee ent-shi'döong
deed	<i>die Urkunde</i>	dee oor'köondeh
defence	<i>die Verteidigung</i>	dee ferrti'digöong
defend, to	<i>verteidigen</i>	ferrti'dig'n
defendant	<i>der Beklagte</i> m., f.	dair beh-klahch'teh
deposition	<i>eidliche Aussage</i> f.	dee it'licheh ows'sah-
discharge	<i>die Entlastung</i>	dee entlahs'töong [geh
equity	<i>die Gerechtigkeit</i>	dee geh-rech'tich-kit
evidence	<i>das Zeugnis</i>	dahss tsoych'niss
execute a deed, to	<i>vollziehen</i>	folltsee'n
execution (of	<i>die Vollstreckung</i>	dee follshtrek'öong
executor [deed])	<i>der Testaments-vollstrecker</i>	dair testahments'foll-shtrek'err
fee (of office)	<i>die amtliche Gebühr</i>	dee ahmt'licheh geh-bēur'
fine (payment)	<i>die Geldstrafe</i>	dee gelt'shtrahfeh
fraud	<i>der Betrug</i>	dair behtrooch'
imprisonment	<i>die Haft</i> [geben	dee hahft [b'n
information, to give	<i>vor Gericht an-</i>	fohr gehricht'ahn'geh-
informer	<i>der Angeber</i>	dair ahn'gehber
injunction	<i>die einstweilige Verfügung</i>	dee inst'viligeh ferr-fēu'göong
inventory	<i>das Inventar</i>	dahss inventahr'
jail	<i>das Gefängnis</i>	dahss gehfeng'niss
judge	<i>der Richter</i>	dair rich'terr
judgment	<i>der Urteilsspruch</i>	dair öor'tils-shpröoch
—, to give	<i>Urteil n. sprechen</i>	öor'til shprech'n
jurisdiction	<i>Gerichtsbarkeit</i>	gehrichts'bahr-kit
jury	<i>das Schwurgericht</i>	dahss shvoorr'gehricht
justice; in-	<i>das Recht; Un-</i>	dahss recht; öon'recht
law	<i>das Gesetz</i> [recht	dahss gehzet'ts
lawful, legal	<i>gesetzlich</i>	gehzet'ts-lich
lawyer, solicitor	<i>der Rechtsanwalt</i>	dair rechts'-ahnvahl
magistrate (pol.)	<i>der Polizeirichter</i>	dair pollitsi'richterr

English.	German.	Pronunciation.
oath, to take an the pardon parties (to suit) penal	<i>schwören</i> <i>die Begnadigung</i> <i>die Beteiligten</i> <i>strafbar</i>	shverr'en dee beg-nah'dichōong dee behti'lichten shtrahf'bahr
perjury petitioner plaintiff police-station	<i>der Meineid</i> <i>der Bittsteller</i> <i>der Kläger, die -in</i> <i>das Polizeiamt</i>	dair mi'nid dair bit'shtellerr dair klai'gerr, dee -in dahss politsi'ahmt
— officer procedure proof	<i>der Polizeibeamte</i> <i>das Verfahren</i> <i>der Nachweis</i>	dair politsi'beh-ahm'- dahss ferr-fah'ren [teh dair nahch'viss
prosecution prosecutor (pub- punishment [lic]) robbery	<i>die Verfolgung</i> <i>der Staatsanwalt</i> <i>die Strafe</i> <i>der Raub</i>	dee ferr-fol'gōong dair shtahts'ahnvahl dee shtrahfeh dair rowp
seal seal, to (deed, &c.)	<i>das Siegel</i> <i>siegeln</i>	dahss zeeg'l zeeg'ln
sentence service (of writ)	<i>das Urteil</i> <i>die Zustellung der</i> <i>Vorladung</i>	dahss oor'til dee tsoo'shtellōong dair fohr'lahdōong
sign, to statement (writ- ten)	<i>unterschreiben</i> <i>die schriftliche</i> <i>Erklärung</i>	oon'terr-shri'b'n dee shrift'licheh airr- klair'ōong
statute statutory	<i>das Statut</i> <i>gesetzlich</i>	dahss shtahtoot' gehzet'ts-lich
sue, to suit, trial summons	<i>verklagen</i> <i>die Klagesache</i> <i>die gerichtliche</i> <i>Vorladung</i>	ferr-klah'g'n dee klah'geh-zahcheh dee gehricht'licheh fohr'lahdōong
surety tenant	<i>die Bürgschaft</i> <i>der Mieter</i>	dee beürrk'shahft dair meeterr
testator thief	<i>der Erblasser</i> <i>der Diebstahl</i>	dair airp'lahsserr dair deep'shtahl
thief	<i>der Dieb</i>	dair deep
under seal unlawful, illegal valid; invalid	<i>versiegelt</i> <i>ungesetzlich</i> <i>gültig; ungültig</i>	ferrzee'g'lt ōon'gehzet'ts-lich geül'tich; ōon'geültich
will (testament) witness (person)	<i>das Testament</i> <i>der Zeuge</i>	dahss testahment' dair tsoy'geh
writ	<i>der Gerichtsbefehl</i>	dair gehrichts'behfehl

<u>English.</u>	<u>Rang und Titel</u> <u>German.</u>	<u>Ranks and Titles</u> <u>Pronunciation.</u>
The Ambassador	<i>der Gesandte, Botschafter</i>	dair gehzahn'teh, boht'shahfterr
Chairman	<i>der Vorsitzende</i>	dair fohr'zitsendeh
Chancellor	<i>der Kanzler</i>	dair kahn'tslerr
Consul	<i>der Konsul</i> [lung	dair konsool' [lōong
Council	<i>die Ratsversamm-</i>	dee rahts'ferrzahm-
Councillor	<i>der Ratsherr</i>	dair rahts'hairr
Crown	<i>die Krone</i>	dee kroh'neh
deputy	<i>der Stellvertreter</i>	dair shtell'fertrehterr
duke	<i>der Herzog</i>	dair hairr'tsohch
duchess	<i>die Herzogin</i>	dee hairr'tsohchin
earl, count	<i>der Graf</i>	dair grahf
countess	<i>die Gräfin</i>	dee graifin
Emperor	<i>der Kaiser</i>	dair ki'zerr
Empress	<i>die Kaiserin</i>	dee ki'zerr-in
Government	<i>die Regierung</i>	dee reh-geer'ōong
heir	<i>der Erbe</i>	dair airbeh
heiress	<i>die Erbin</i> [tāt	dee air'bin [tait
His, Her Majesty	<i>Seine(Ihre)Majes-</i>	zineh (eereh) mah'yes-
His, Her Royal	<i>Seine(Ihre)König-</i>	zineh (eereh) ker'nig-
Highness	<i>liche Hoheit</i>	licheh hoh'hit
King	<i>der König</i>	dair ker'nich
Queen	<i>die Königin</i>	dee ker'nigin
Mayor	<i>der Bürgermeister</i>	dair beūr'gerr-misterr
Mayoress	<i>die Frau Bürger-</i>	dee frow beūr'gerr-
	<i>meister</i>	misterr
member	<i>das Mitglied</i>	dahss mit'gleet
Minister	<i>der Minister</i>	dair minis'terr
Ministry	<i>das Ministerium</i>	dahss ministair'ioom
Nobility	<i>der Adel</i>	dair ah'd'l
Parliament	<i>der Reichstag</i>	dair richs'tahch
President	<i>der Präsident</i>	dair praizident'
Prince	<i>der Prinz</i>	dair prints
Princess	<i>die Prinzessin</i>	dee prin-tsess'in
Royal Family	<i>die königliche</i>	dee kernichlicheh fah-
	<i>Familie</i>	meelieh
secretary	<i>der Sekretär</i>	dair sekrehtair'
Throne	<i>der Thron</i>	dair trohn
treasurer	<i>der Schatzmeister</i>	dair shaht'ts-misterr

rr, reminder to sound r; apostrophe indicates suppressed vowel; ch hard guttural, ch soft.

Naval and Military Titles

Marine und militärische Titel

English.	German.	Pronunciation.
The adjutant	<i>der Adjutant</i>	dair ahd-yoo-tahnt'
admiral	<i>Admiral</i>	ahdmirahl'
boatswain	<i>Bootsmann</i>	bohts'mahn
bugler	<i>Hornist</i>	horrnist'
captain (navy)	<i>Kapitän zur See</i>	kah'pitain tsöorr zeh'
— (infantry)	<i>Hauptmann</i>	howpt'mahnn
— (cavalry)	<i>Rittmeister</i>	ritt'misterr
chaplain (army)	<i>Feldprediger</i>	felt'prehdicherr [shéf
chief of the staff	<i>Generalstabschef</i>	ghenehrah'l'shtahps-
colonel	<i>Oberst</i> [zier	oh'berrst [tseer'
colour-serjeant	<i>Fahnenunteroffi-</i>	fah'nen-öön'terr-offi-
commandant	<i>Kommandant</i>	kommahn-dahnt'
commander-in-	<i>Oberbefehlshaber</i>	oh'berr-behfehl'ss'hah-
chief [ficer	[Offizier	berr [offitseer'
commanding of-	<i>kommandierende</i>	kommahndee'rendeh
corporal	<i>Unteroffizier</i>	öön'terr-offitseer'
doctor	<i>Arzt</i>	ahrt'st
drummer	<i>Trommler</i>	trom'lerr
engineer	<i>Pionier</i>	peeohneer'
field-marshal	<i>Feldmarschall</i>	felt'mahr-shahl
general	<i>General</i>	gheneh-rah'l'
lieutenant	<i>Leutnant</i>	loytnahnt'
major	<i>Major</i>	mahyohr'
marine	<i>Seesoldat</i>	zeh'zoldaht
mate	<i>Maat, Steuer-</i>	maht, shtoy'err-mahnn
midshipman	<i>Seekadett</i> [mann	zeh'kahdett
nurse m., f.	<i>Pfleger; die -in</i>	pfleh'gerr; dee pfleh'-
officer	<i>Offizier</i>	offitseer' [ger-in
—, non-com.	<i>Unteroffizier</i>	öön'terr-offitseer'
—, staff	<i>Stabsoffizier</i>	shtahps'offitseer
orderly	<i>Ordonnanz</i>	orrdonnahts' [tseer'
orderly officer	<i>Ordonnanzoffizier</i>	orrdonnahts'-offi-
paymaster	<i>Zahlmeister</i>	tsahl'misterr
private	<i>Soldat, Gemeine</i>	zoldaht', gehmi'neh
quartermaster	<i>Quartiermeister</i>	kwahrteer'misterr
sailor, bluejacket	<i>Matrose</i>	mahtroh'zeh
sergeant	<i>Feldwebel</i>	felt'vehb'l
trumpeter	<i>Trompeter</i>	trompeh'terr

Italic *r, i, and h* (after a vowel) silent; *i*=*i* in mine; German *g final*=*ch* or *g*;

Naval and Military Terms

Marine und militärische Ausdrücke

English.	German.	Pronunciation.
The ambulance	<i>die Ambulanz</i>	dee ahmbōō-lahnts'
ammunition	<i>die Munition</i>	dee moonitsiohn'
army	<i>die Armee</i>	dee ahrrmeh'
army corps	<i>das Armeecorps</i>	dahss ahrrmeh'kohr
artillery	<i>die Artillerie</i>	dee ahrtilleeree'
band	<i>das Musikkorps</i>	dahss mōōzeek'kohrr
barracks	<i>die Kaserne</i>	dee kahzair'neh
battalion	<i>das Bataillon</i>	dahss bah-tahliohn'
battery	<i>die Batterie</i>	dee bahtterree'
battle	<i>die Schlacht</i>	dee shlahcht
bayonet	<i>das Bajonnet</i>	dahss bah-yon-nett'
brigade	<i>die Brigade</i>	dee brigah'deh
bugle	<i>das Horn</i>	dahss horn
camp	<i>das Lager</i>	dahss lah'gerr
cannon, gun	<i>die Kanone, das Geschütz</i>	dee kahnoh'neh, dahss gehshēuts'
cartridge	<i>die Patrone</i>	dee pahtroh'neh
cavalry	<i>die Kavallerie</i>	dee kah-vahlleree'
cease fire!	<i>Gewehr in Ruh!</i>	gehvair' in roo!
colours (of a regi- column [ment])	<i>die Fahne</i>	dee fah'neh
— of route	<i>die Kolonne [ne die Marschkolon- die Intendantur</i>	dee kolon'neh dee mahrs'h'kolonneh dee in'tenda/ntoor'
commissariat	<i>die Verbindungs- (Kommunica- tions-)linie</i>	dee ferr-bin'dōōngks- (kom-mooni-kahtsi- ohns'-)lee'nieh
communications, line of	<i>das Kriegsgericht</i>	dahss kreechs'gehricht
court-martial	<i>die Besatzung</i>	dee behzahts'ōōng
crew (navy)	<i>die Verteidigung</i>	dee ferr-ti'digōōng
defence	<i>der Deserteur</i>	dair dezerrterr'
deserter	<i>die Abteilung</i>	dee ahp'tilōōng
detachment	<i>die Disziplin</i>	dee distsipleen'
discipline	<i>die Ausschiffung</i>	dee owss'shiffōōng
disembarkation	<i>entlassen</i>	ent-lahs's'n
dismiss (discharge),	<i>absteigen</i>	ahp'shtig'n
dismount, to [to dockyard	<i>die Schiffswerft</i>	dee shiffs'vairft
drill, to	<i>exerzieren lassen</i>	egsair-tsee'r'n lahs's'n

rr, reminder to sound r; apostrophe indicates suppressed vowel; ch hard guttural, ch soft

English.	German.	Pronunciation.
the drum	<i>die Trommel</i>	dee trom'm'l
duty, on	<i>im Dienst</i>	im deenst
embarkation	<i>die Einschiffung</i>	dee in'shiffōong
enemy	<i>der Feind</i>	dair fint
engagement	<i>das Gefecht</i>	dahss geh-fecht'
enlistment	<i>die Anwerbung</i>	dee ahn'vairbōong
entrenchment	<i>die Verschanzung</i>	dee ferr-shahn'tsōong
equipment	<i>die Ausrüstung</i>	dee owss'reüstōong
escort	<i>die Eskorte</i>	dee eskorr'teh
expedition (mil.)	<i>die Expedition</i>	dee expehditsiohn'
fatigue duty	<i>der Arbeitsdienst</i>	dair ahrr'bits-deenst
field day	<i>Felddienstübung</i>	felt'deenst-ēu'boong
— glass	<i>das Fernglas</i> [f.]	dahss fairrn'glahss
— gun	<i>das Feldgeschütz</i>	dahss felt'gehsheüts'
— hospital	<i>das Feldlazarett</i>	dahss felt'lahtsahret
file, in single	<i>in einem Glied</i>	in inem gleet
flag	<i>die Flagge</i>	dee flahgg'eh
flank	<i>die Flanke</i>	dee flahnk'eh
fleet	<i>die Flotte</i>	dee flot'teh
formation	<i>die Formation</i>	dee forrmahtsiohn'
fort	<i>das Fort</i>	dahss forrt
fortify, to	<i>befestigen</i>	beh-fest'ich'n
furlough, on	<i>auf Urlaub</i> m.	owf oor'lowp
garrison	<i>die Garnison</i>	dee gahrnizohn'
guard, advance	<i>die Avantgarde</i>	dee ahv'ahng-gahr'deh
—, rear	<i>die Arrièregarde</i>	dee ahryair'-gahr'deh
gunner	<i>der Kanonier</i>	dair kahnohneer'
head-quarters	<i>das Hauptquar-</i>	dahss howpt'kwahrteer
infantry	<i>die Infanterie</i> [tier]	dee in'fahnterree
—, mounted	<i>die reitende In-</i>	dee rit'n-deh in'fahn-
Intelligence De-	<i>die Aufklärungs-</i>	dee owf'klairōonks-
partment	<i>truppe</i>	trōoppeh
ironclad	<i>das Panzerschiff</i>	dahss pahn'tserr-shiff
knapsack	<i>der Tornister</i>	dair tornist'err
lance	<i>die Lanze</i> [ung]	dee lahn'tseh [ōong]
line of battle	<i>die Gefechtsstell-</i>	dee gehfecht'-shtell-
manœuvre	<i>das Manöver</i>	dahss mahner'verr
man-of-war	<i>das Kriegsschiff</i>	dahss kreechs'shiff
military service	<i>der Militärdienst</i>	dair militair'deenst
mine	<i>die Mine</i>	dee mee'neh

English.	German.	Pronunciation.
muster, to	<i>mustern</i>	mōos'terrn
the navy	<i>die Marine</i>	dee mahree'neh
non-combatant	<i>der Nicht-Kämp-</i>	dair nicht-kempferr
parade	<i>die Parade</i> [fer	dee pahrah'deh
patrol	<i>die Patrouille</i>	dee pahtroo'ee
picket	<i>das Pickett</i>	dahss pikett [en-eh
prisoner of war	<i>Kriegsgefangene</i>	dair kreechs'gehfang'
quarters	<i>das Quartier</i> [n.	dahss kwahrteer'
rank and file	<i>Reih' f. und Glied</i>	ri oont gleet
rations	<i>die Rationen</i> f.pl.	dee rahtsiohn'en
recruit	<i>der Rekrut</i>	dair rehkrōot'
regiment	<i>das Regiment</i>	dahss reh-ghiment'
regulations	<i>das Reglement</i>	dahss reg'leh-ment
reserves (reserve forces)	<i>das Reserve-corps</i>	dahss reh-zair'veh-kohr
rifle	<i>das Gewehr</i>	dahss geh-vair'
salute	<i>der Gruss, Salut</i>	dair grooss, dair sah-
scout	<i>der Späher</i>	dair shpai'err [lōot'
sentry	<i>der Posten</i>	dair post'n
shell [ball)	<i>die Granate</i>	dee grah-nah'teh
shot (cannon-	<i>die Kanonenkugel</i>	dee kahnoh'n'n-kooch'l
skirmish, to	<i>scharmützeln</i>	shahr'mēüttsel'n
soldier	<i>der Soldat</i>	dair zoldaht'
spy	<i>der Spion</i>	dair shpiohn'
squadron (mil.)	<i>die Eskadron,</i>	dee eskahdrohn',
—, (naval)	<i>die Schwadron</i>	dee shvahdrohn'
	<i>das Schiffsgeschwader</i>	dahss shiffs'geh-shvah-
		derr
staff (military)	<i>der Stab</i>	dair shtahp
submarine (boat)	<i>das Unterseeboot</i>	dahss oonterrzeh'-boht
sword	<i>der Säbel</i>	dair zaib'l
torpedo-boat	<i>das Torpedoboot</i>	dahss tor-peh'doh-boht
transport (ship)	<i>der Transport</i>	dair trahnsporrt'
trenches	<i>Laufgräben</i> m.pl.	lowf'graib'n
troops	<i>die Truppen</i> m.pl.	dee trōop'p'n
uniform	<i>die Uniform</i>	dee ooniform'
volley	<i>die Salve</i>	dee zahl'veh
volunteer	<i>der Freiwillige</i>	dair fri'villicheh
wing, left	<i>der linke Flügel</i>	dair link'eh flēug'l
—, right	<i>der rechte Flügel</i>	dair rech'teh flēug'l
wounded (men)	<i>Verwundete</i>	ferr-vōon'det-eh

rr, reminder to sound r; apostrophe indicates suppressed vowel; ch hard guttural, ch soft.

Religious Terms

Religiöse Ausdrücke

(For Conversations see p. 142.)

<u>English.</u>	<u>German.</u>	<u>Pronunciation.</u>
The absolution	<i>die Absolution</i>	dee ahpsolōotsiohn'
aisle	<i>der Flügel</i>	dair fleūch'l
altar	<i>der Altar</i>	dair ahltahr'
angel	<i>der Engel</i>	dair eng'l
baptism	<i>die Taufe</i>	dee tow'feh
bible	<i>die Bibel</i> [<i>schaft</i>	dee beeb'l [shahft
bible society	<i>die Bibelgesell-</i>	dee beeb'l-geh-zell'-
belief, faith; creed	<i>der Glaube; das Bekenntnis</i>	dair glow'beh; dahss behkent'niss
breviary	<i>das Brevier</i>	dahss brehfeer'
burial	<i>das Begräbnis</i>	dahss beh-graip'niss
cathedral	<i>die Domkirche</i>	dee dohm'kirrcheh
cemetery	<i>der Kirchhof</i>	dair kirrch'hohf
chapel	<i>die Kapelle</i>	dee kah-pel'leh
charity	<i>die Wohltätigkeit</i>	dee vohl'taitichkit
choir	<i>der Kirchenchor</i>	dair kirr'ch'n-kohr
Christian	<i>der Christ</i>	dair krist
Christian <i>adj.</i>	<i>christlich</i>	krist'lich
Christianity	<i>das Christentum</i>	dahss kris't'n-tōom
church	<i>die Kirche</i>	dee kirr'cheh
clergyman (Prot.)	<i>der Prediger</i>	dair preh'digerr
—, (Catholic)	<i>der Priester</i>	dair pree'sterr
Creator	<i>der Schöpfer</i>	dair sherp'ferr
divine	<i>göttlich</i>	gërtt'lich
eternal life	<i>das ewige Leben</i>	dahss eh'vicheh lehb'n
eternity	<i>die Ewigkeit</i>	dee eh'vich-kit
everlasting	<i>ewig</i>	eh'vich
faithful, believing	<i>gläubig</i>	gloy'bich
faithfulness	<i>die Treue</i>	dee troy'eh
fear	<i>die Angst</i>	dee ahngst
forgive, to	<i>vergeben</i>	ferrgeh'b'n
forgiveness	<i>die Vergebung</i>	dee ferr-geh'boōng
God	<i>Gott</i>	gott [yōom
Gospel	<i>das Evangelium</i>	dahss ehvahng-gehl'-
grave	<i>das Grab</i>	dahss grahp
Heaven	<i>der Himmel</i>	dair him'm'l
Hell	<i>die Hölle</i>	dee hërl'leh
holiness	<i>die Heiligkeit</i>	dee hi'lich-kit